

LE SOLEIL

EXTRA

www.lesoleil.com

LE LUNDI 2 AVRIL 2001

PORTRAIT
**Marcela
Escribano**
Coordonnatrice
du Sommet des
peuples

À lire en pages 2 et 3



ARTS 4

Les Violons du Roy
dans les grandes ligues



SPORTS 30

David Coulthard relance
le suspense en
Formule Un au Brésil

PHOTO: COLLABORATION SPECIALE - VALÉRIE BEUM

Dès le 10 avril 2001
Au Musée de la civilisation



CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR

SOMMAIRE EXTRA

RENCONTRE	2 et 3
ARTS SPECTACLES	4 à 8
LA SCÈNE CLASSIQUE	5
TÉLÉVISION	6
AGENDA	7
DIVERTISSEMENT	9 et 10
ANNONCES CLASSÉES	11 à 15, 18 et 19
SPORTS	16 à 31
WEEK-END SPORTIF EN IMAGES	16 et 17
STATISTIQUES	20 à 23
MÉTÉO	32

COTES D'ÉCOUTE NIELSEN

Top 30 des émissions francophones
Du 5 au 11 mars 2001

Fortier

Émission	Réseau	Nombre de téléspectateurs*
1 Fortier	TVA	1 904 000
2 4 et demi	SRC	1 738 000
3 Le retour	TVA	1 734 000
4 Histoires de filles	TVA	1 696 000
5 Km/h	TVA	1 643 000
6 2 frères	TVA	1 499 000
7 Mon meilleur ennemi	SRC	1 459 000
8 Juste pour rire	TVA	1 413 000
9 Un gars une fille	SRC	1 306 000
10 La vie la vie	SRC	1 282 000
11 Monde est Plamondon	TVA	1 273 000
12 Tribu.com	TVA	1 255 000
13 Emma	TVA	1 179 000
14 Virginie	SRC	1 161 000
15 Avoir su...	TVA	1 101 000
16 La fureur	SRC	1 084 000
17 Poule aux œufs d'or	TVA	1 035 000
18 La facture	SRC	1 009 000
19 J.E.	TVA	974 000
20 Bouscotte	SRC	957 000
21 Planète animale	TVA	922 000
22 Arcand	TVA	917 000
23 Ciné dimanche Obsession meurtrière	TVA	854 000
24 TVA 18h (sam-dim)	TVA	829 000
25 Le Grand journal	TQS	793 000
26 TVA Édition réseau	TVA	782 000
27 TVA 18h	TVA	781 000
28 Caserne 24	SRC	774 000
29 Les mordus	TVA	719 000
30 Le Grand journal	TQS	714 000

*Auditoire moyen par minute, chez les téléspectateurs de 2 ans et +

Source: NIELSEN MEDIA RESEARCH

INFOGRAPHIE, LE SOLEIL

La violence la plus

MARCELA ESCRIBANO ET



■ MONTRÉAL — Los Angeles. Le nom sonne doux. Est-ce parce qu'elle y est née que Marcela Escribano a la voix si chantante? L'accent y est, bien sûr, pour quelque chose. Mais il n'explique pas tout. L'aura de calme, de tranquille assurance qu'elle dégage, d'où est-ce donc que ça vient?

Certainement pas de la Californie, puisqu'elle est originaire du Chili. Il y a là aussi une ville consacrée aux anges, à 600 kilomètres au sud de la capitale, Santiago. À l'inverse d'ici, plus on descend, plus il fait froid. Los Angeles demeure une ville sans neige. Encore qu'avec la Cordillère des Andes qui traverse le pays, elle ne soit jamais très loin. Rien à voir, cependant, côté climat, avec l'homonyme de l'Ouest. Et pour bien d'autres choses aussi, dont le niveau de vie.

Marcela Escribano compare sa ville natale à Maniwaki. Si. Si. À cette différence près que Los Angeles compte 175 000 habitants, au lieu de 5000. « Pas beaucoup de développement. En ce qui a trait au commerce, c'est pareil. » Elle sait de quoi il retourne pour y avoir passé les premiers mois qui ont suivi son arrivée au Québec, en 1992. La famille de son mari habitait là.



Anne-Marie Voisard

AMVoisard@lesoleil.com

L'ANGE ROSE

C'est à Montréal, rue du Parc, au croisement d'un enchevêtrement de boulevards, que nous nous sommes rencontrées. Dans les locaux d'Alternatives, regroupement qui se définit comme un Réseau d'action et de communication pour le développement international. Le bouillonnement est grand ces temps-ci, et pour cause. Alternatives s'est vu confier, par le Réseau québécois sur l'intégration continentale (RQIC), la préparation du Sommet des peuples des Amériques, à Québec, les 20 et 21 avril.

Et qu'est-ce que le RQIC? Une coalition de 23 organismes populaires, syndicaux, communautaires, etc., que préoccupe la coopération internationale. Exemples: la Ligue des droits et libertés, Développement et Paix, les centrales syndicales (CSN, CSD, CSQ et autres).

Ceci pour dire que la personne qui coordonne tout ça, l'ange qui couvre de son aile cette assemblée issue d'horizons divers, eh bien! c'est elle, Marcela Escribano, cette femme toute simple, chaussée de sandales même en hiver. Le chemisier rose, qui donne de l'éclat à son teint mat de brune, est la seule coquetterie perceptible. L'enfance, dans une famille de neuf, cinq gars, quatre filles, ne l'a pas accoutumée au luxe. Elle raconte en riant que chacun avait droit à une paire de souliers neufs par année, « tous du même modèle pour que ça coûte moins cher ». De même pour la robe que les filles étrennaient.

Mais les études étaient hautement valorisées, tant par le père mécanicien que par la maman attentive aux besoins de la maisonnée. À tel point que tous, ils sont passés par l'université. Marcela a un frère, docteur en biologie marine, qui a été prof à Halifax. Un autre est médecin vétérinaire en Équateur. La famille compte un artiste peintre. Deux sœurs sont dans l'enseignement. Ne restent que deux des enfants à Los Angeles, avec le papa, âgé de 74 ans, qui continue « sa vie tran-

Chilienne de Los Angeles mariée à un Québécois de Rouyn-Noranda, Marcela habite la Petite Patrie à Montréal, et ses deux garçons ont le français comme langue maternelle...

COLLABORATION SPÉCIALE, VALÉRIE BLUM

LE SOMMET DES PEUPLES

grave: celle qui marginalise



Marcela Escribano sait de quoi elle parle quand elle soutient que l'entente Canada-Chili n'est pas respectée.
« Toute ma famille est là, dit-elle. Je suis informée. »

quille». Une infirmière. Et encore un professeur. Celui-là enseigne, dans une école technique, le métier de mécanicien.

LA RÉSISTANTE

Lorsqu'elle a dit « tous à l'université », la coordonnatrice du Sommet des peuples a ajouté: « Sauf moi, parce que j'ai été expulsée pour des raisons politiques. » Le « sauf moi » n'est toutefois pas exact. De mars 1978 à décembre 1980, Marcela Escribano était étudiante au bac en enseignement de la philosophie, à l'Université de Concepcion. Elle l'est restée jusqu'à ce que les militaires l'arrêtent. Et la jettent en prison.

Sept ans plus tôt, l'année de ses 13 ans, Augusto Pinochet s'était emparé du pouvoir en renversant le gouvernement de Salvador Allende.

Peut-on être déjà politisée à cet âge? Oui. Marcela explique que ses frères aînés fréquentaient l'université lors du coup d'État. L'un, le vétérinaire, leur a alors causé beaucoup de soucis. Parti, le grand frère. Sans donner de nouvelles pendant un mois et demi. Était-il parmi les 3000 morts, victimes du régime, ou l'un des 1000 disparus à jamais? Jusqu'à ce qu'il revienne, on a craint le pire.

Si le père de Marcela était et demeure « conservateur », sa mère, décédée il y a quelques années du cancer, était une personne proche des mouvements chrétiens progressistes. De là aussi l'influence. En plus qu'« à 20 ans, on est rebelle ». Active dans le mouvement d'opposition à la dictature, la résistante n'a donc rien fait pour éviter l'arrestation. Pendant cinq ans — « de 20 à 26 ans, les meilleures années » —

elle a été incarcérée. Et le jour où on l'a placée en liberté surveillée, au lieu de quitter le Chili, comme bien d'autres à l'époque, elle a choisi d'être là. Et de continuer à résister. Ce qui lui a valu encore sept mois d'incarcération.

Marcela Escribano n'a pas l'habitude de s'arrêter à cet épisode de sa vie. Non pas qu'elle ait quoi que ce soit à se reprocher. Mais comprendra-t-on que la coordonnatrice du Sommet des peuples n'a fait que payer chèrement son engagement social? Comme de nombreux compatriotes, tels Carmen Quintana, la brûlée vive, qui a été soignée à l'Hôtel-Dieu de Montréal, et son ami Rodrigo, laissé pour mort.

La vie des femmes en prison n'était pas facile. Mais elles s'appliquaient à l'adoucir. « On étudiait les langues, la philosophie; on écrivait. » Avec les moyens du bord, un gymnase a été aménagé. Puis, dans un coin de la prison, un jardin. L'artisanat les occupait aussi. Même que certaines pièces trouvaient acheteurs au Québec. « Je tricotais, je travaillais le cuir. » Cinq ou six grèves de la faim ont ponctué le séjour, dont l'une pour obtenir le droit de préparer elles-mêmes leur nourriture. La raison? Un prisonnier, que Marcela Escribano connaît, venait d'être empoisonné. Il a perdu la voix. Danielle Mitterrand, la femme de l'ancien président de la France, est intervenue personnellement dans cette affaire.

L'AMOUR S'EN MÊLE

Une fois libérée, en 1987, la coordonnatrice du Sommet des peuples a entrepris de militer dans les groupes de femmes, fermement décidée à servir parmi les siens. C'est l'amour qui l'a fait changer d'idée. Pierre Céré, un Québécois de Rouyn-Noranda, était impliqué comme bénévole au Chili dans un organisme de défense des droits humains. Leurs routes se sont croisées. Ils avancent ensemble depuis. Et désormais à Montréal, où ils sont installés depuis 1991. Camilo, l'aîné de leurs deux fils, a vu le jour cette année-là. Émile s'est amené quatre ans plus tard. « Parle normal, maman », dit l'enfant quand elle s'adresse à lui en espagnol. « Pour eux, la langue première est le français », note Marcela, qui a son logis au cœur de la Petite Patrie.

L'intégration a été rapide. Tout en travaillant dans une usine de textile, elle s'est mise à l'apprentissage du français, d'abord au COFI puis à l'UQAM, où elle a obtenu un certificat en langue écrite. Par l'intermédiaire d'Oxfam qu'elle connaissait, elle a vite commencé à travailler dans les organisations de solidarité internationale. En 1994, elle a joint les rangs d'Alternatives, dont la présidence est assumée présentement par l'ex-députée et syndicaliste Monique Simard.

Et maintenant ce Sommet des peuples, qui va attirer dans la Capitale 2000 délégués. « Pas n'importe qui. Des gens inscrits à l'avance. » L'Opération SalAmi, l'Opération Québec printemps 2001, ça ne relève pas de la coordonnatrice. La confusion existe, elle le sait. « Nous, on travaille avec tout le réseau des Amériques dans la perspective de renforcer les liens. » Cuba sera de la délégation. On a invité des zapatistes qui font la lutte armée au Mexique. La priorité: construire. Et si accords il y a, essayer que tous en bénéficient. Ce n'est pas ce qui s'est produit dans le cas de l'entente Canada-Chili. À preuve, le secteur minier, dont 60 % est privatisé et, là-dessus, 80 % appartient à des capitaux canadiens.

« Toute ma famille est là, je suis informée. » De sa voix mélodieuse, mais ferme, Marcela Escribano signale que « le fossé entre riches et pauvres est plus profond qu'avant ». Pour cette militante, la violence la plus grave est celle-là, justement, qui ne permet pas de se développer, qui marginalise. C'est la violence du système.

« Le pire des scénarios ! »

Le premier budget Marois consterne les artistes professionnels



LE SOLEIL. STEVE DESCHÈNES
Richard Baillargeon

ÉRIC MOREAULT

EMoreault@lesoleil.com

■ QUÉBEC — Les associations professionnelles d'artistes ont accueilli avec consternation le premier budget de Pauline Marois. « C'était le pire des scénarios qu'on pouvait imaginer, lance Richard Baillargeon. On ne comprend pas le manque de vision du gouvernement. »

Au total, la nouvelle ministre des Finances a annoncé, jeudi, 75 millions supplémentaires en « mesures de soutien à la culture » dans le budget 2001-2002. Les membres du Mouvement pour les arts et les lettres (MAL) sont « immensément déçus » que ces sommes ne soient pas récurrentes.

Le Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) obtient 33 M\$, soit 12 millions\$ pour l'année en cours et 7 millions\$ pour chacune des trois années suivantes. Au dernier exercice financier, Québec avait également augmenté le budget du CALQ de 12 M\$.

Mais pour le MAL, on est loin du compte. Le mouvement, qui regroupe huit associations d'artistes et les conseils régionaux de la culture du Québec, est né à l'automne 1999 pour réclamer, entre autres, que soit doublé le budget de 45 M\$ du CALQ.

Richard Baillargeon fait valoir que le CALQ lui-même réclamait 27 M\$ de plus. « Douze millions\$, c'est déce-

vant, soutient le président du Regroupement des artistes en arts visuels, une association membre du MAL. Si on avait obtenu le 45 M\$ sur deux ans, par exemple, on aurait été relativement satisfait. »

La décision a d'autant fait... mal que le Mouvement avait mené un blitz important, autant médiatique que politique, et que Bernard Landry « a mentionné souvent durant sa campagne (à la chefferie du PQ) qu'il allait s'occuper de la culture ».

« C'est étrange de voir comment le Parti québécois traite la culture. Il ne cesse de dire que c'est important, tout en étant le parti qui s'en occupe le moins lorsqu'il est au pouvoir », soutient le photographe de Québec en énumérant les réalisations du Parti libéral.

Après quatre années de croissance économique, les membres du MAL s'attendaient à ce que le gouvernement réponde à leurs revendications. Et il y a tous ces surplus qui les narquent. « On est rendu à se demander à quoi le gouvernement pense », soutient M. Baillargeon en entrevue.

Françoise Bonin, directrice générale du Regroupement québécois de la danse, s'interroge aussi dans un communiqué publié par le MAL. « M^{me} Marois soutient que le gouvernement veut faire de la lutte contre la pauvreté sa priorité; pourtant, elle semble complètement ignorer les milliers d'artistes et d'écrivains qui vivent de-

puis des années avec des revenus inférieurs au seuil de la pauvreté. »

Évidemment, la nouvelle ministre fait une lecture très différente des colonnes de chiffres. Diane Lemieux a même soutenu que le « budget introduit des éléments de récurrence dans l'enveloppe annuelle du CALQ, qui va tourner autour de 50 M\$ ».

À l'inverse, la députée Line Beauchamp, porte-parole de l'opposition en matière culturelle, estime que l'enveloppe du CALQ se réduit de cinq millions entre cette année et 2002. « Pourtant, depuis qu'il est premier ministre, Bernard Landry se promène partout en parlant de l'importance de la culture pour le Québec. Dans les faits, il n'y a aucune véritable consolidation dans ce budget », a-t-elle déclaré au *Devoir*.

Pour tirer les choses au clair, les membres du MAL rencontrent l'attaché politique de la ministre de la Culture. « On aurait souhaité avoir autre chose avant cette rencontre à Montréal », mentionne Richard Baillargeon.

Une demande a également été faite pour une rencontre avec le CALQ, mais pour l'instant, le MAL juge plus urgent d'intervenir sur le plan politique que sur le plan administratif.

Les artistes ne se font pas trop d'illusions. Un grand rassemblement des forces du MAL est prévu pour jeudi afin de déterminer la « stratégie de combat » à adopter pour faire triompher leurs revendications.

Les premiers diamantaires se servaient des graines du caroubier pour peser les diamants, d'où le mot carat.

Dès le 10 avril, l'exposition *Diamants*, présentée par Birks, au Musée de la civilisation.

www.famousplayers.com LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS
Super écran Super son Super différence

StarCité Ste-Foy TEL: 418-874-0255 1150, Blvd. Duplessis

✓ **ESPION EN HERBE** (G) 12:40 1:15 2:10 2:55 3:30 4:25 5:10 5:45 7:00 7:25 8:00 9:40 10:15
✓ **SACRES MACHOS** (13+) Langage vulgaire 12:55 1:30 3:15 4:00 5:35 7:15 7:55 9:45 10:30
✓ **TRAFIC** (V.F.) (13+) 1:00 4:20 7:30 9:15 10:35
✓ **L'ENNEMI AUX PORTES** (13+) Violence lun,mar,mer 12:45 1:45 3:50 4:45 6:45 7:55 9:45 10:45 jeu 12:45 1:45 3:50 4:45 7:55 9:45 10:45
✓ **LES ENJOLEUSES** (G) Déconseillé aux jeunes enfants 12:45 1:40 3:30 4:30 7:00 7:30 9:50 10:30
✓ **TOMCATS** (13+) Langage vulgaire 1:10 3:55 7:10 10:00

✓ **15 FEVRIER 1839** (G) lun 1:55 4:35 9:35 mar,mer,jeu 1:55 4:35 6:55 9:35
✓ **15 MINUTES** (V.F.) (13+) Violence 1:35 4:25 7:35 10:25
✓ **3000 MILLES À GRACELAND** (V.F.) (13+) Violence 6:50 9:40
✓ **BLESSURES FATALES** (16+) Violence 2:00 4:40 7:45 10:20
✓ **HANNIBAL** (V.F.) (16+) Violence, horreur 1:10 4:10 7:20 10:15
✓ **HEARTBREAKERS** (G) Déconseillé aux jeunes enfants 12:50 3:40 7:20 10:10
✓ **LE MEXICAIN** (13+) 1:15 4:15 7:15 10:10
✓ **UN EMPEREUR NOUVEAU GENRE** (G) Pour enfants 1:00 3:00 5:00

Les Galeries de la Capitale TEL: 418-628-2455 5401 boul. des Galeries

✓ **ESPION EN HERBE** (G) 7:30 9:35
✓ **SACRES MACHOS** (13+) Langage vulgaire 7:45 9:50
✓ **LES ENJOLEUSES** (G) Déconseillé aux jeunes enfants 7:10 9:50
✓ **L'ENNEMI AUX PORTES** (13+) Violence 7:00 9:45
✓ **LA PROMESSE** (13+) 7:00 9:35
✓ **FOLLES DE LUI** (G) 7:10 9:15
✓ **CHOCOLAT** (V.F.) (G) 7:00 9:35
✓ **SONGE D'UNE NUIT D'ADOS** (G) 7:25 9:30

25 Super Erix
✓ **LIMITE EXTREME** (V.F.) (G) Déconseillé aux jeunes enfants 7:15 9:45
✓ **MISS PERSONNALITE** (V.F.) (G) 7:10 9:35
✓ **POMME ET CANNELLE** (G) 7:30 9:45
✓ **SAINT-VALENTIN** (13+) Violence, horreur 7:30 9:45

GUIDE HORAIRES du 2 avril au 5 avril
© 2001 FAMOUS PLAYERS INC. Tous droits réservés

Mort du comédien Jean-Marc Bory

Eurêka !
est le nom du premier diamant découvert en Afrique du Sud.

Dès le 10 avril, l'exposition *Diamants*, présentée par Birks, au Musée de la civilisation.

PARIS (AFP) — Le comédien de cinéma et de théâtre d'origine suisse Jean-Marc Bory, révélé par le 7^e art avec *Les amants*, est mort d'un arrêt cardiaque samedi à Belle-Île, à l'âge de 67 ans, a-t-on appris hier, à Paris, auprès de ses proches. Bory, né le 17 mars 1934, est mort à la suite d'un malaise survenu alors qu'il tondait sa pelouse.

Jean-Marc Bory venait de signer une mise en scène de l'opéra seria de Mozart *Lucio Silla* à l'Opéra de Lausanne, production qui avait été récemment reprise au Théâtre de Caen.

Le comédien avait quitté sa Suisse natale à 19 ans avec, dans ses valises, une formation d'art dramatique et un amour de la scène que lui avaient communiqué ses parents.

Comédien dont les maîtres avoués étaient Maria Casarès et Serge Reggiani,

Jean-Marc Bory avait acquis sa notoriété d'abord au cinéma où, jeune premier, il était le principal partenaire de Jeanne Moreau dans *Les amants* de Louis Malle en 1958. Le film, avec les étreintes audacieuses, pour l'époque, des deux acteurs, causa scandale.

Cayatte l'engagea également pour le *Dossier noir* et d'autres films, comme *Adorable menteuse* de Michel Deville, devaient suivre. Mais le théâtre avait toujours eu sa préférence et correspondait davantage à son éthique. Secret et discret, il n'avait d'ailleurs pas apprécié la médiatisation à outrance du monde du cinéma après *Les amants*.

La scène lui offrit en plus de superbes rôles dans *Lulu* de Wedekind, *La Locandiera* de Goldoni et *La vie de Clara Gazul* par Alfredo Arias avec le groupe TSE.

Dans les grandes ligues

RICHARD BOISVERT

■ QUÉBEC — Après l'OSM il y a deux ans, après l'OSQ l'an dernier, c'est maintenant au tour des Violons du Roy de recevoir l'attention particulière du gouvernement québécois. Le budget Marois déposé jeudi prévoit en effet une mesure spéciale de 1,2 million \$ « destinée à stabiliser leur financement de base pour leur permettre de rencontrer leurs engagements à l'étranger ces prochaines années. »

C'est justement au beau milieu d'une tournée aux États-Unis que Bernard Labadie, le chef de l'orchestre, a appris la nouvelle. « Cet argent, explique-t-il depuis Boston, va servir à l'établissement d'une fondation dont les revenus seront versés aux Violons du Roy. Cette fondation sera un levier pour aller chercher d'autres donations. »

Innovateur, du moins au Québec, voire au Canada, le plan des Violons du Roy vise à intégrer un modèle de gestion qui leur permettrait de mieux planifier l'avenir. « Une fondation est attirante pour les compagnies, croit Bernard Labadie. Ce moyen va permettre aux Violons de voir à leurs besoins et d'assurer leur propre croissance sans cogner à la porte du gouvernement à tous les deux ou trois ans, ce qui est finalement le cas de tous les orchestres. »

Un partie du montant, soit environ 150 000 \$, servira à éliminer le déficit accumulé.

Soutenus financièrement et moralement par la Ville de Québec et son maire, Les Violons du Roy n'avaient encore jamais fait l'objet d'une mesure aussi particulière ni aussi substantielle de la part du gouvernement québécois.

« On aime à penser que c'est le résultat de la qualité de la performance de l'orchestre et de celle de sa gestion », de dire le chef. C'est aussi une reconnaissance implicite des Violons du Roy comme institution majeure, après l'OSM et l'OSQ. Ça confirme qu'on appartient à ces ligues-là. »

ANNULATION COÛTEUSE

Les Violons du Roy prévoient terminer la saison actuelle avec un léger surplus. Mais celui-ci sera cependant moins important que prévu en raison de l'annulation d'un concert, la semaine dernière, à Chicago. Souffrant d'une forte fièvre, le haute-contre américain David Daniels n'a malheureusement pas pu terminer la tournée entreprise le 18 mars à New York.

Bernard Labadie ne cachait pas son désappointement. « C'est d'autant

plus décevant qu'il y avait beaucoup de gens du milieu qui étaient présents. » L'annulation a par ailleurs privé l'orchestre d'un cachet substantiel.

La tournée des Violons s'est toutefois achevée avec succès, vendredi soir, dans la région de Boston. Leur retour aux États-Unis, accompagnés cette fois du Chœur La Chapelle, est déjà prévu en septembre, dans le cadre de l'événement Québec-New York.

Alors que les musiciens renaissent à Québec, Bernard Labadie poursuivait, lui, sa route vers la Californie, où il doit cette semaine diriger l'Orchestre de chambre de Los Angeles.

Contrastes à Dina-Bélanger

Grâce à un premier disque plus qu'intéressant, mais peut-être davantage en raison des nombreux concerts donnés au Québec, en Ontario et au Nouveau-Brunswick, on entend de plus en plus régulièrement parler du Trio Contrastes. Il y a maintenant presque trois ans que le pianiste Stéphan Sylvestre, le violoniste Olivier Thouin et le clarinettiste David Veilleux partagent la vie de tournée.

« La tournée, c'est un art de vivre, raconte Olivier Thouin, depuis Saint-Félicien au Lac-Saint-Jean. Cela nous conduit à vivre ensemble, à manger ensemble, à être en contact continu, en interaction continue. »

Pour le violoniste, la vertu première en ce domaine reste la patience. « Il s'agit de s'approprier, tant au niveau humain que musical. La tournée resserre nos liens. Jouer plusieurs fois le même programme nous amène à nous dépasser, à garder une constance dans le jeu. Il n'y a pas de petits concerts. De soir en soir, on essaie de se dépasser. »

Contrastes, c'est plus qu'un mot, soutient par ailleurs Olivier Thouin. « Nous voulons élargir notre champ, notre vision, varier le répertoire, créer un contraste permanent, qui se pro-



Le Trio Contrastes

longera bientôt avec l'apport d'autres musiciens. Notre but, c'est de varier les combinaisons, pour que le programme soit le plus varié possible. »

À propos, Contrastes doit son nom à une œuvre de Bartók, qu'on pourra entendre, mercredi à 20 h, à la salle Dina-Bélanger. Également au programme, le *Trio* de Khatchatourian, la *Suite, op. 157B* de Milhaud, *A Klezmer's Wedding* de Glick ainsi que *Tango!* du Canadien Patrick Cardy.

Faire face à la musique

Le « syndrome du sommet » n'épargne pas les musiciens de l'OSQ participant au spectacle qu'on présentera au Centre des congrès. À ceci près que ce n'est pas leur propre sécurité qui les inquiète, mais celle de leurs instruments !

« Je n'ai pas pris de chance, j'ai tout de suite fait des démarches pour louer un instrument, avoue le violoncelliste Pierre Laurin. Le risque n'en vaut tout simplement pas la peine. Surtout qu'on n'a eu aucune information sur le transport, sur le moment où il faut se présenter. On a déjà des problèmes lors de sorties normales. »

Catherine Dallaire, violon solo associé de l'OSQ, dit comprendre son collègue. « C'est certain que je ne prendrai pas mon plus beau violon, dit-elle. Je le fais déjà pour les concerts d'été quand le temps est incertain. »

Cela dit, les musiciens refusent de céder à la panique. « S'il y a vraiment du danger, ils ne nous laisseront pas y aller, croit la violoniste. On fait confiance à la sécurité. S'il y a une manif, on ne foncera certainement pas dans le tas. »

Profusion de concerts avant et après Pâques

À l'approche de la fête de Pâques, les concerts se multiplient. Cette année, la public aura vraiment l'embarras du choix :

□ L'Ensemble Nouvelle-France dédie la soirée du 6 avril à la mer. Présenté à la chapelle du Musée de l'Amérique Française, à 20 h, ce concert est organisé dans le sillage de l'exposition *Trésors du Musée national de la Marine de Paris*, actuellement en cours au Musée de la civilisation. Œuvres de circonstance de Lully, Berlioz, Fauré, Bizet, Gagnon, Létourneau et Dessane. On conseille de réserver en téléphonant au (418) 692-2843.

□ Réflexions poétiques et musicales sur la mondialisation, avec l'ensemble Erreur de type 27, le vendredi 6 avril à 20 h, à la cathédrale épiscopale Sainte-Trinité. Programme réservé exclusivement à des créations. Infos: (418) 523-5494.

□ Avec l'*Opus 5* de Corelli, l'Ensemble Masques se présente sous un visage italien, le samedi 7 avril à 20 h, à la cathédrale épiscopale Sainte-Trinité. Avec Timothy Haig, violoniste, Olivier Fortin, claveciniste et Nathalie Giguère, violoncelliste.

□ Les 225 choristes du Chœur de Québec et du Chœur de l'UQAM vont unir leur voix pour chanter le *Te Deum* et le *Requiem en ré mineur* de Bruckner, le samedi 7 avril à 20 h, à l'église Saint-Mathieu, Sainte-Foy.

□ L'Ensemble vents et percussion, le samedi 7 avril à 20 h, et le dimanche 8 avril à 14 h, à la salle Henri-Gagnon du pavillon Casault part à la découverte des *Musiques d'Europe et d'Asie* avec des œuvres de Berlioz, Van Der Roost, Saint-Saëns, Milhaud, Respighi.

Prenez note enfin que, retardé de quelques semaines, le concert du printemps de l'Ensemble de musique sacrée de Québec aura lieu le samedi 21 avril, à 20 h, à l'église Saint-Mathieu, Sainte-Foy.

LES CHOIX DU JOUR

RICHARD THERRIEN
Collaboration spéciale



Dernier épisode du téléroman le plus réussi cette saison.

Dernière de *La Vie la vie*

■ Dans ce dernier épisode du téléroman le plus réussi cet-

te saison, Simon (Patrick Labbé) emménage dans son nouveau bureau et goûte au pouvoir. Vincent (Normand Daneau), dont le scénario n'a pas été retenu au concours, se voit toutefois offrir un contrat d'écriture par un membre du jury. Ça ne correspond hélas pas du tout à ses espérances. Pour Marie (Julie McClemens), le temps des nausées serait enfin arrivé... *La Vie la vie*, Radio-Canada à 19 h.

Chouette alors!

■ Ben (Mathieu Grondin) fait croire à Nancy (Catherine Trudeau) que la chouette qu'héberge la clinique est celle d'Harry Potter, dans le film actuellement en tournage. Nancy ne la trouvera pas drôle. Albertine (Élizabeth Chouvalidzé) aimerait bien que Jean-René et Marjolaine (Martin Héroux et Annick Beaulne) se réconcilient. Aussi décide-t-elle de se faire passer pour plus malade qu'elle ne l'est en réalité. Après Étienne Raymond (Carl Béchar), au tour de Ken (Sylvain Massé) de vouloir s'installer tout près de la nouvelle clinique... Avant-dernier épisode. *4 et demi...*, Radio-Canada à 20 h.

Une relève professionnelle

■ Auparavant présentés à SRC-Québec seulement, les meilleurs films du concours *Vidéaste recherché-e* apparaissent maintenant sur tout le réseau de Télé-Québec. Dans cette première d'une série de 11 émissions, on nous montre le très beau *Opus imagé* de Geneviève Allard, qui a reçu le prix du public dans la catégorie expérimentale. Une formidable symbiose entre images réelles et peinture. *Télé-Québec à 22 h.*

Les choix en bref



Le lanceur des Expos pour ce premier match de la saison, Javier Vasquez.

■ **Baseball, RDS à 14 h** : les Expos ne gagnent pas plus qu'avant, mais ils sont de retour à la télé. Premier match de la saison entre les hommes de Felipe Alou et les Cubs, à Chicago.

■ **Sunset Beach, TVA à 17 h 30** : ne cherchez plus *Jet 7*, l'émission est remplacée par ce feuilleton. Mais TVA+ demeure à 17 h.

■ **Ally McBeal, TVA à 20 h** : TVA abandonne le doublage québécois de cette série, fort critiqué à ses débuts. En reprise, les premiers épisodes, mais cette fois en français de France.

■ **Mon meilleur ennemi, Radio-Canada à 21 h** : Maxime Desbiens-Tremblay incarne un jeune leucémique qui refuse de subir ses traitements. La fin, dimanche soir prochain exceptionnellement.

■ **Le grand blond avec un show surnois, TVA à 22 h 30** : Marc reçoit Lucien Francœur, l'ex-couche-tôt Marie-Pier Morand et, au Club Labrèche, Pierre Brassard.

LUNDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
2 (TQS)	13	Flash	CNM	Anecdotes	Cinéma faits vécus: LE DONNEUR			Le Grand Journal	110%	Phantasmes	Flash	
3 (CBS)	21	18h-News	Evening News	Ent. Tonight	King Of Queens	Yes, Dear	NCAA Basketball Men's Championship				News	
4 (TVA)	7	Piment fort	Les mordus: Vénus 3		Ally McBeal		Rue L'Espérance	Le TVA réseau	Grand blond: L. Francœur; M-P Morand	Sports/Lotos		
5 (NBC)	18	Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Dateline NBC		First Years	Third Watch		News	Jay Leno	
IVS	15	Journal suisse	Journal France 2	Des racines et des ailes: Budapest; Dunkerque à la folie.			L'hebdo		Bibliotheca	Journal belge	Soir 3	
5 (CBC)	12	18h-Canada Now	RC Air Farce	It's A Living	Hour as 22 Min	Made In Canada	The Broad Side	Drop The Beat	The National	The National 2 ^e éd.	Omerta III	
11 (R.-C.)	6	18h-Qc ce soir	Virginie	La vie la vie	4 et demi...		Mon meilleur ennemi	Le Téléjournal/Le Point/Météo		Sport/Jamais sans mon livre		
12 (CTV)	14	18h-Pulse	Access Hollywood	Everybody Loves...	Billy Graham		Ally McBeal	Third Watch		CTV News	Pulse/Sports	
15 (TQc)	8	Choix de Sophie	Les 400 coûts	Parlementaires	Cinéma: GRAFFITI AMÉRICAIN			Vidéaste recherché-e	Les 400 coûts	Choix de Sophie	Le présent du passé	
20 (GLOBAL)	3	Canada Tonight	Addams Family	Ent. Tonight	Boston Public		3 ^e Rock From The Sun	Blue Murder: Remembrance Day		Prime Business	Sports	
22 (ABC)	22	World News	Spin City	Frasier	Movie: PICTURE PERFECT			St.Jude's Hospital for Children		News	Nightline	
57 (PBS)	20	Business Report	The Newshour		Antiques Roadshow		Television: The First Fifty Years			BBC World News	Charlie Rose	
Canal D	31	18h-Contact animal	Mystère des océans		Phén.inexp.: Disparitions insolites		Biographies: Percy Williams	L'homme de six millions	Cinéma: SPARTACUS			
Canal Savoir	46	18h-Physiologie...	Projet d'entreprise		Activités physiques et vieillissement		Prévention des toxicomanies	Gestion des médias	Branche-toi.qc.ca		Mémoire des arts	
Canal Vie	35	Les copines d'abord	Quelques secondes	Vivre à deux	Jeux de société: Les couples infertiles		L'art d'être parent: Séparation	Salut beauté!	Les copines d'abord	Le magazine santé		
Discovery	37	18h-Crocodile...	@Discovery.ca		Wild Discovery		... of the Wild	Eco-Challenge 2000	Borneo	@Discovery.ca		
Évasion	23	D'ici et d'ailleurs	Airport	Les treks	SOS vacances: Mex., Rép. dom., Cuba		On aura tout vu	Golfs du monde	Vidéo guide	D'ici et d'ailleurs	Goût de chez nous	
Fox	34	Rock from the Sun	Seinfeld	Drew Carey	Boston Public		Ally McBeal	Popular		Home Improvement	Star Trek: Voyager	
Historia	25	18h-Attila	L'histoire à la une		Tournants de l'hist.: ...marché sur la Lune	Les 30 journées...		Racines		L'histoire à la une		
MusiMax	32	Rythmes du monde	Ed Sullivan	Pop up vidéo	Musicographie: David Cassidy		Génération 60	Max Lounge		Musicographie: David Cassidy		
Musique Plus	30	Clip			D.	Clip	Fax	1-2-3 Punk	Watt	Box-office	Clip	
RDI	19	Capital-actions	Journal RDI	Maison neuve	Pourquoi tuer un inconnu?		Le Téléjournal et Le Point	Maison neuve	Canada aujourd'hui		Médias	
RDS	33	Sports 30 mag	Hockey: Les Canadiens de Montréal affrontent les Bruins de Boston						Sports 30 mag		Arts martiaux mixtes	
Séries +	24	18h-Direction Sud	Medicopter: Virus à bord		La Crim': La part du feu		Brigade spéciale: Nancy Seniuk	Romance: UN AMOUR PARTICULIER				
Sportsnet	38	Jim Rome	NHL Cool Shots	Hockey News	Sportsdox		2001 NCAA Men's Tournament				Sportscentral	
Télé-Mag	63	Mag plus	Spécial magazine	Cette semaine...	Table d'hôte	Les amants de la nature	Entre bonnes mains	Confort visuel	En piste...		Cuisine & art de vivre	
Télétoon	36	Nascar Racers	Max Steel	Starship Troopers	Angela Anaconda	Archie	Les Simpson	Super zéro	X-Men	Y'en a marre	Les Simpson	Angela Anaconda
TLC	39	18h-Wrestling	The Secret of Forensic Science	Junkyard Wars			Police, Camera, Action! 2	The Ultimate 10 Great Escapes		Junkyard Wars		
TSN	28	Sportsdesk	Hockey: Les Canadiens de Montréal affrontent les Bruins de Boston						WWF Raw is War		Sportsdesk	
Vox	9	18h-Cité mag	Le guide de l'auto		Micro-info		Cité mag	Lien direct	Action emploi	Infocomm		
Vrak-TV	16	Godzilla	Dans une galaxie	Le loup-garou	Dawson		La vie à cinq					
Z	26	Mystères ...au-delà	Revanche NerdZ	Le futur en marche	C'est mathématique!		Babylone 5	Au-delà du réel		Revanche NerdZ	Highlander	

CINÉMA

Les cotes sont fournies par Médiafilm; elles peuvent différer de celle des critiques du SOLEIL.

CINÉPLEX ODEON BEAUPORT (661-9494). *Quelqu'un comme toi* (G) 12h35, 14h55, 17h05, 19h25, 21h40 (J). *Espions en herbe* (4) 12h15, 14h25, 16h30, 18h40, 20h55 (G). *Sacrés machos* (6) 12h25, 14h45, 16h55, 19h15, 21h25 (13 ans). *Blessures fatales* (6) 13h30, 16h20, 19h30, 21h50 (16 ans). *Dites-moi que je rêve!* (6) 13h40, 15h55, 19h, 21h15 (13 ans). *Hannibal* (4) v.f. 13h20, 16h15, 19h05, 22h (16 ans). *Ce que femme veut* (4) 12h50, 15h35, 18h25, 21h10 (G). *Les rivières pourpres* (4) 18h, 20h40 (16 ans). *Chocolat* (4) 13h, 15h40, 18h15, 21h (G). *Le Mexicain* (4) 13h15, 16h, 18h55, 21h55 (13 ans). *Trafic* (3) v.f. 12h20, 15h20, 18h20, 21h20 (13 ans). *Les enjôleuses* (5) 12h45, 15h25, 18h50, 21h30 (G). *Seul au monde* (3) 13h35, 16h35, 20h (G). *Mon ami Spot* (6) 13h25, 15h45 (G). *Tigre et dragon* (3) 13h10, 15h50, 18h30, 21h05 (G). *15 minutes* (5) 13h05, 16h10, 19h10, 21h45 (13 ans). *L'ennemi aux portes* (4) 12h40, 15h30, 18h45, 21h35 (13 ans). Tarifs: 9,75\$; 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$. Mar. Mer. 6,25\$. Avant 18h en semaine (sauf jours fériés): 6,75\$. Avant 18h sam. dim. jours fériés: 7,75\$.

CINÉPLEX ODEON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746). *Quelqu'un comme toi* (J) 13h20, 15h30, 17h35, 19h45, 22h (G). *15 minutes* (5) 13h15, 16h, 18h40, 21h20 (13 ans). *Trafic* (3) v.f. 13h30, 18h45 (13 ans). *Blessures fatales* (6) 16h30, 21h45 (16 ans). *Chocolat* (4) 13h40, 16h15, 18h55, 21h35 (G). *Les enjôleuses* (5) 13h05, 15h50, 18h30, 21h15 (G). *Tigre et dragon* (3) 13h25, 16h05, 18h35, 21h10 (G). *Espions en herbe* (4) 13h, 15h05, 17h10, 19h20, 21h30 (G). *Sacrés machos* (6) 13h10, 15h20, 17h25, 19h35, 21h50 (13 ans). Tarifs: 7,50\$; âge d'or et adolescents jusqu'à 17 ans: 5\$; tous les jours avant 18h: 5\$; mar. et mer. toute la journée: 5\$.

CINÉPLEX ODEON SAINTE-FOY (871-1550). *Gladiateur* (3) 12h45, 16h, 19h50 (13 ans). *Spy Kids* (4) v.o.a. 12h35, 14h40, 16h50, 19h20, 21h40 (G). *Le tailleur de Panama* (4) 12h55, 15h25, 18h50, 21h45 (J). *Quelqu'un comme toi* (J) 12h30, 14h45, 16h55, 19h05, 21h20 (G). *Someone Like You* (J) 12h30, 14h50, 17h, 19h10, 21h25 (J). *Dites-moi que je rêve!* (6) 12h25, 15h55, 18h45, 21h10 (13 ans). *Exit Wounds* (6) v.o.a. 18h30, 20h50 (16 ans). *Mon ami Spot* (6) 13h10, 15h30 (G). *Songes d'une nuit d'ados* (5) 13h30, 15h50, 18h25 (G). *Maelström* (4) 13h20, 16h25, 19h30, 21h50 (13 ans). *Les rivières pourpres* (4) 13h15, 15h40, 18h20, 20h55 (16 ans). *Seul au monde* (3) 12h40, 15h45, 20h (G). *Chocolat* (4) 12h50, 15h35, 18h40, 21h30 (G). *Tigre et dragon* (3) 13h, 16h10, 18h55, 21h35 (G). *Treize jours* (4) 13h05, 16h15, 20h30 (G). *15 minutes* (5) v.o.a. 21h (13 ans). Tarifs: 11\$; 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$. Mar. Mer. 7\$. Avant 18h en semaine (sauf jours fériés): 7\$. Avant 18h sam. dim. et jours fériés: 8,50\$.

CLAP (650-CLAP). *Chocolat* (4) 15h30 (G). *La femme qui boit* (4) 15h40, 19h45 (13 ans). *Meilleur espoir féminin* (4) 12h20, 14h25, 19h10, 21h10 (G). *Memento* (3) 12h, 14h15, 16h40, 19h, 21h20 (13 ans). *Nationale 7* (3) 13h45, 17h50, 21h45 (16 ans). *Princes et princesses* (3) 12h10, 13h55 (G). *Les silences du désir* (2) 11h50, 18h10, 21h55 (G). *Tigre et dragon* (3) v.o.s.-t.f. 16h30 (G). Tarifs: 7\$. ven. au dim. après 18h, 8,50\$. 50 à 64 ans et étudiants: 6\$. 65 ans et plus et 14 ans et moins: 5,50\$. Mar. et mer.: 5,50\$. Représ. avant 11h: 4\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). *Limite extrême (4) 19h15, 21h45 (G). *Miss Personnalité (5) 19h10, 21h40 (G). *Folles de lui (J) 19h20, 21h50 (G). *Saint-Valentin (J) 19h30, 21h45 (13 ans). *La promesse (4) 19h, 21h35 (13 ans). *Pomme et canelle (J) 19h30, 21h45 (G). *Espions en herbe* (4) 19h30, 21h35 (G). *Songes d'une nuit d'ados* (5) 19h25, 21h30 (G). *Chocolat* (4) 19h, 21h35 (G). *Les enjôleuses* (5) 19h10, 21h50 (G). *L'ennemi aux portes* (4) 19h, 21h45 (13 ans). *Sacrés machos* (6) 19h15, 21h50 (13 ans). *Films à rabais.

UNE AVENTURE EXTRA-TERRISTE

MICHAEL JORDAN

MAX

Aussi à l'affiche: **DAUPHINS** Tous les jours à 12h **SPORT EXTREME** Tous les jours à 18h

IMAX® LE THÉÂTRE À Québec

Du lundi au mercredi 14h-16h-19h-21h
Du jeudi au dimanche 11h-14h-16h-19h-21h

Du lundi au mercredi 13h-15h-17h-20h-22h
Du jeudi au dimanche 10h-13h-15h-17h-20h-22h

Programme double disponible tout au long de la journée

Réservations sur carte VISA, MASTER CARD ou DINERS CLUB

627-4688
(tarif de services en sus)

LIDO (837-0234). *Espions en herbe* (4) 13h, 19h, 21h30 (G). *Dites-moi que je rêve!* (6) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). *Blessures fatales* (6) 13h, 19h, 21h30 (16 ans). *Chocolat* (4) 18h45 (G). *Le don* (J) 13h, 21h30 (13 ans). *Quelqu'un comme toi* (J) 13h, 19h, 21h30 (G). *Les enjôleuses* (5) 13h, 18h45, 21h30 (G). *Sacrés machos* (6) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). *Seul au monde* (3) 13h, 19h30 (G). *L'ennemi aux portes* (4) 13h, 18h40, 21h30 (13 ans). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9\$; 13 à 20 ans: 6,50\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Ven. sam. dim. (jour): 6,50\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Lun. mar. mer. 6,50\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Jeudi: 4,50\$; 12 ans et - et 65 ans et -: 3,50\$.

STARCITÉ (874-0255). *Espions en herbe* (4) 12h40, 13h15, 14h10, 14h55, 15h30, 16h25, 17h10, 17h45, 19h, 19h25, 20h, 21h15 (G). *Tomcats* (J) v.o.a. 13h10, 15h55, 19h10, 22h (13 ans). *Sacrés machos* (6) 12h55, 13h30, 15h15, 16h, 17h35, 19h15, 19h55, 21h45, 22h30 (13 ans). *Heartbreakers* (J) v.o.a. 12h50, 15h40, 19h20, 22h10 (G). *Les enjôleuses* (5) 12h45, 13h40, 15h30, 16h30, 19h, 19h30, 21h50, 22h30 (G). *L'ennemi aux portes* (4) 12h45, 13h45, 15h50, 16h45, 18h45, 19h55, 21h45, 22h45 (13 ans). *La femme qui boit* (4) 22h15 (13 ans). *Blessures fatales* (6) 14h, 16h40, 19h45, 22h20 (16 ans). *15 minutes* (5) 13h35, 16h25, 19h35, 22h25 (13 ans). *Le Mexicain* (4) 13h15, 16h15, 19h15, 22h10 (13 ans). *3000 milles de Graceland* (6) v.f. 18h50, 21h40 (13 ans). *Hannibal* (4) v.f. 13h10, 16h10, 19h20, 22h15 (16 ans). *15 février* (5) 13h55, 16h35, 21h35 (G). *Trafic* (3) 13h, 16h20, 19h30, 21h40, 22h35 (13 ans). *L'empereur nouveau genre* (4) 13h, 15h, 17h (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465). *Espions en herbe* (4) 19h30 (G). Tarifs: 7,25\$; 13 à 19 ans et âge d'or: 5,25\$; 12 ans et moins: 3,50\$. Matinées et mar. merc.: 5\$; 12 ans et moins: 3,50\$.

En 1887, les bijoux de la Couronne française, derniers symboles de la monarchie, sont vendus aux enchères.

Dès le 10 avril, l'exposition *Diamants*, présentée par Birks, au Musée de la civilisation.

THÉÂTRE/MUSIQUE

LES GROS BECS: «LILI». Théâtre DynamO, Montréal (9 à 14 ans). Lun. Ven. 9h30, 13h30. Mar. Mer. 9h30, 13h. Sam. 19h. Dim. 15h. Salle Multi de Méduse, 591, Saint-Vallier Est. Inf. 522-7880.

FACULTÉ DE MUSIQUE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL. À 20h: Concert de la classe de piano de Michèle Royer. Demain, à 12h, concert des élèves de la classe de chant d'Hélène Fortin. Salle Henri-Gagnon, pavillon Casault. Gratuit.

SPECTACLES ET VARIÉTÉS

ROGER MARIAGE: «Maître à pensées». 20h. Aux oiseaux de passage, 499, 4e Avenue. Rés. 524-0555.

Lise Annick blues. La Maudite française. Bal du Léopard, 1049, 3e Avenue. Tél.: 529-3829.

Supergarage et Shy Factory. À 22h au Kashmir, 1018, rue Saint-Jean.

Duo Michel Chartier. (Michel Chartier, voix; Guy Bergeron, guitare). À 21h30. Au Café-Bar l'Emprise de l'Hôtel Clarendon, 57 rue Sainte-Anne.

Mardi jazz. Pierre Ménard, saxo; Benoît Turcotte, batterie. À 21h, au Fou-Bar, 525, rue Saint-Jean.

CONFÉRENCES

DANS LA SÉRIE: LE FRANÇAIS: UNE LANGUE À APPRIVOISER. «Législations linguistiques», par Angéline Martel, professeur titulaire à la Télé-Université. À 17h30, à la Chapelle du Musée de l'Amérique française. Inf.: 643-2158, poste 389.

SOCIÉTÉ DES AMIS DU JARDIN VAN DEN HANDE. «Les bonsais miniatures» par Brian Donnelly. À 19h30, au local 1240 de l'Environnement, 2480, boul. Hochelaga, Sainte-Foy. Coût: 3\$ (membres), 5\$ (non-membres). Inf.: 656-3410.

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DE QUÉBEC. Série de trois cours sur «l'utilisation des arbustes à fleurs, rosiers et grimpants dans l'aménagement paysager» avec Francine Bilodeau. Les lundis 2, 9 et 23 avril, à 22h, au Centre communautaire Marchand, 2740, 2e avenue Est. Coût: 35\$/45\$. Inf.: 522-0565.

LES LUNDIS DE LA CAPITALE NATIONALE. «Ouverture du Québec sur le monde: mythes et réalités», table ronde avec Louise Beaudoin, ministre des Relations Internationales, Paul Gérin-Lajoie, prés. de la fondation Paul Gérin-Lajoie, Michel Dolbec (en duplex), de la P.C. à Paris. À 17h30, à l'amphithéâtre Daniel-Johnson, édifice Marie-Guyart, 675, boul. René-Lévesque Est. Entrée libre.

CERCLE CERVANTÈS-CAMOENS. «La salsa, su origen y evolución» (en esp.), par Guillermo Delmonte, médecin. À 20h30, salle 2-B, pav. de Koninck, U. Laval. Coût: 5\$. Inf.: 648-6452.

SOCIÉTÉ D'ÉTUDE, SECTION QUÉBEC. Invité: Denis Vaugeois. Thème: «Le Traité de Murray». Demain, au Cercle de la Garnison. Coût: 15\$. Rés. oblig.: 658-8470.

RÉUNIONS

LE TRAIT D'UNION, groupe de discussion pour femmes homosexuelles. Thème: «À quoi reconnaissez-vous l'intelligence chez une femme?». À 19h, RRSSS (Centre François-Charron), salle Véronique-Morin, 525, boul. Hamel Est. Inf.: 877-4074

LE CENTRE RESSOURCES POUR FEMMES DE BEAUPORT (CRFB). Café-rencontre «La gestion de mes émotions», avec Jocelyne Nadeau, travailleuse sociale. À 13h, au 30 des Cascades, Beauport. Info: 666-2294.

LE TREMPLIN, groupe de discussion pour hommes gays. Thème: «Soiré d'impro avec thématique gaie». À 19h30, à l'école Frs-Perrault, 100, chemin Sainte-Foy, local 004. Gratuit. Info: 683-9430.

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER. Groupe de soutien pour hommes atteints du cancer de la prostate. À 19h30, au 190, rue Dorchester Sud. Inf.: 657-5334.

ALPE-QUÉBEC (Association lien pères enfants de Québec). Café-rencontre à 19h30 au restaurant Pizza Royale, 2390, 1re Avenue, Limoulou. Info: 842-3069.

TOASTMASTERS. Déjeuner tous les mardis à 7h, au 4300, boul. de la Rive-Sud, Lévis. Info: 802-9494.

ACTIVITÉS SOCIALES

CLUB DE MARCHÉ DE QUÉBEC. Info: 842-7950. Marche guidée de 90 min dans le secteur Québec/Roc-Amadour. Départ à 9h30 des Galeries Charlesbourg.

DANSE EN LIGNE. Pratique pour débutants (18h30), intermédiaires et avancés (20h), les lundis au Salon de quilles de Charlesbourg, 8400, boul. Henri-Bourassa, Carrefour Charlesbourg. Information: 622-2771.

DANSE EN LIGNE. Cours (débutants et intermédiaires) en après-midi aux Loisirs Maria-Goretti, 7475, Paul-Comtois, Charlesbourg. Cours (avancés) en soirée, aux Loisirs Bourassa, Charlesbourg, et au centre Odilon-Blanchette, Montmorency. Info: 666-6611.

CLUB LES GÉNÉRAUX DE VANIER. Cours de danse en ligne à 19h30. Info: 688-8184.

SCRABBLE Le mot passant. À 19h30, au centre communautaire Marchand, 2740, 2e Avenue Est. Info: 661-2282. Coût: 3\$.

En 1887, les bijoux de la Couronne française, derniers symboles de la monarchie, sont vendus aux enchères.

Dès le 10 avril, l'exposition *Diamants*, présentée par Birks, au Musée de la civilisation.

Maintenant ouvert !
Le nouveau cinéma
CINEPLEX ODEON
Clémenceau, au coin de La Seigneuriale (418) 661-9494

CINEPLEX ODEON STE-FOY
1200, boul. Duplessis, Ste-Foy 871-1550
sur toutes représentations avant 18h00

lundi au vendredi
MATINÉES À 7,00\$
sam. dim. jours fériés
MATINÉES À 8,50\$

lundi ou jeudi
MATINÉES À 5,00\$
ven. sam. dim. jours fériés
MATINÉES À 5,00\$

PLACE CHAREST
Du Pont Et Boulevard Charest
529-9745

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

Quand un diamant a une inclusion minérale, une fissure ou tout autre défaut on dit qu'il a un crapaud.

Dès le 10 avril, l'exposition *Diamants*, présentée par Birks, au Musée de la civilisation.

yves duteil
11 et 12 avril
Salle Albert-Rousseau
659.6710



Le nouvel album de Yves Duteil maintenant Disponible



GOVERNEMENT
CITE
107,5 FM
D'ALBERT

LE SOLEIL COLLÉGIAL

et



invitent 98 cégepiens au spectacle de

PAPA ROACH

le **20 avril 2001**
au Colisée Pepsi
Formule concert

Le jeudi 5 avril,
procure-toi ton
Soleil Collégial
et écoute
CHOIX Radio X

À gagner

- Une des 49 paires de billets pour le spectacle de Papa Roach
- Un des 49 albums « INFEST »
- Et une des 2 rencontres (doubles) en coulisses

ARTS SPECTACLES

www.lesoleil.com

EN BREF

Un nu de Russell Crowe fait fureur dans le Net

■ LOS ANGELES — Un film peu connu dans lequel Russell Crowe apparaît nu a reçu une énorme attention dans Internet (www.croweslide.com/shows.com/hammers) depuis que la star a remporté l'Oscar du meilleur acteur pour son rôle dans *Gladiator*. Ce film, *Hammers Over the Anvil*, tourné en 1991, est un drame romantique dans lequel Crowe est un jeune dresseur de chevaux vivant dans une petite ville australienne, et qui tombe amoureux de la femme de son employeur. (AFP)

Ken Loach, parrain de la 40^e Semaine de la critique

■ PARIS — Ken Loach, le réalisateur britannique de *My Name Is Joe* et de *Bread and Roses*, sera le parrain de la 40^e Semaine internationale de la critique (10 au 18 mai), la plus ancienne section parallèle du Festival de Cannes, succédant à l'Italien Bernardo Bertolucci. La participation du réalisateur de *Family Life*, *Raining Stones* et *Land and Freedom*, trois films primés par le Syndicat français de la critique de cinéma, s'articulera autour de deux temps forts, le dimanche 13 mai. Il y aura projection publique de *Kés* en sa présence, à l'Espace Miramar. C'est ce deuxième long métrage présenté à la Semaine qui contribua à faire connaître ce cinéaste âgé alors de 33 ans. Revenu, depuis, à plusieurs reprises en compétition officielle sur la Croisette, il a eu deux fois le prix du jury (*Raining Stones* et *Hidden Agenda*). L'autre temps fort sera une séance de travail animée par Noëlle Deschamps, d'Équinoxe, une association qui organise des ateliers d'écriture cinématographique. Elle réunira autour de Ken Loach les nouveaux metteurs en scène de la Semaine 2001, venus des quatre coins du monde. La Semaine, qui a découvert et lancé les Bernardo Bertolucci, Leos Carax et Arnaud Desplechin, mettra en ondes tous les renseignements sur sa sélection, dès le 18 avril à 14 h, sur le site www.critique-cinema.fr. Le 54^e Festival de Cannes se tiendra du 9 au 20 mai. (AFP)



Ken Loach



La taille marquise du diamant a été créée selon la bouche parfaite de la marquise de Pompadour, favorite de Louis XV.

Dès le 10 avril, l'exposition *Diamants*, présentée par Birks, au Musée de la civilisation.

1517026



LE SOLEIL
Sur mesure pour vous



Incolore le diamant ?
Pas forcément! Toutes les couleurs
de l'arc-en-ciel sont possibles
dans la collection Aurora.

Dès le 10 avril, l'exposition *Diamants*, présentée par Birks, au Musée de la civilisation.

1517061

Spielberg et Hanks refont un « soldat Ryan »

■ LOS ANGELES — Steven Spielberg et Tom Hanks retourneront en juin sur les plages du débarquement en Normandie avec une série télévisée. *Band of Brothers* racontera les exploits véridiques d'une unité de l'armée américaine à travers l'Europe. Cette série est inspirée du film *Il faut sauver le soldat Ryan*, selon ZapIt.com. Elle a coûté 120 millions \$ US, ce qui en fait l'une des émissions de télé les plus chères. (AFP)

NO 4044

MOT MYSTÈRE

© Édimédia Inc.

9 LETTRES — DES OISEAUX

agace	draine	jaseur	pape	salangane
agasse			passereau	serin
aile	engoulevent	lulu	piaf	shama
			pie	
bec	friquet	mainate	pinson	tangara
bengali		mauvis	pitpit	tarin
bois	geai	ménure	plume	tyran
bruant	gésier	moqueur	proyer	
	gluau			veuve
cage	goglu	nid	rémige	vol
canari	grimpereau		rock	
choucas	grive	oeuf	rossignol	
crave		ortolan		

Solution du problème précédent: figuratif

T	A	N	G	A	R	A	E	B	E	N	G	A	L	I
P	Y	N	I	D	A	F	R	R	U	E	S	A	J	G
I	C	R	T	R	G	U	R	P	S	V	M	L	L	E
T	E	S	A	R	A	F	A	I	P	O	O	U	E	R
P	B	I	I	N	C	T	E	E	Q	T	A	L	O	U
I	L	V	T	U	E	R	E	U	N	U	I	U	U	N
T	E	U	C	R	A	V	E	E	A	E	A	R	E	E
S	H	A	M	A	U	U	V	E	N	N	E	T	N	M
A	P	M	G	E	R	E	R	A	T	R	C	A	E	D
C	K	I	V	A	L	E	L	B	E	A	G	A	R	F
U	A	C	N	U	S	O	Y	P	O	N	N	A	G	U
O	L	N	O	S	T	S	M	O	A	I	I	E	E	E
H	A	G	A	R	O	I	E	L	R	N	S	U	A	O
C	N	P	O	R	R	N	A	E	E	P	A	P	I	M
E	L	O	N	G	I	S	S	O	R	E	M	I	G	E

NO 1214

MOTS CROISÉS

© Édimédia Inc.

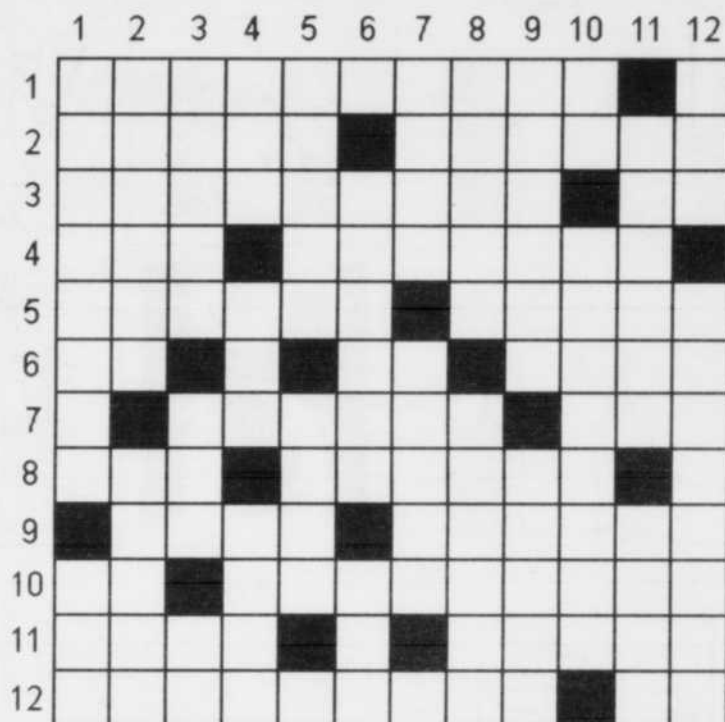
LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

- 1 - Gruiforme.
- 2 - On y lave notamment la vaisselle - La police (arg.).
- 3 - Pape - Sert à égoutter les bouteilles.
- 4 - Disposent de - Jeune fille.
- 5 - Fl. de Biélorussie - Personne utilisée comme moyen de pression contre qqn.
- 6 - Utile en couture - Une langue - Exprime.
- 7 - Imprimée durablement dans la mémoire (fig.) - Perroquet.
- 8 - Première femme - Mec.
- 9 - Patron des orfèvres - S'attribue indûment (s').
- 10 - Des gens - Qui se conforme à une habitude.
- 11 - Relation - Se cacha (se).
- 12 - Ratifiée - Paresseux.

VERTICALEMENT

- 1 - Riposter - Sert à encourager.
- 2 - Affront public (litt.) - Liquide toxique sécrété chez certains animaux.
- 3 - Catalogue - Blocage - Conjonction.
- 4 - Article - Parapet - Fl. côtier de Normandie.
- 5 - Prénom fém. - Ensemble des frais qui grèvent une opération bancaire.



- 6 - Remit à neuf - Associé.
- 7 - Filin de retenue d'une mine - Onguent à base de cire et d'huile.
- 8 - Machine servant à reproduire des textes faits au stencil - Rédigée.
- 9 - Silencieuse - Embellie.
- 10 - Sièges - Grand fourmilier.
- 11 - Être - Administra.
- 12 - Partie d'une église - Exposerai pour la vente.

SOLUTION DU PROBLEME 1213

1	P	E	T	A	N	Q	U	E	D	I	S			
2	A	L	E	N	E	N	O	C	I	V	E			
3	V	A	L		C	I	L	L	E	C				
4	O	N	A	G	I	E	I	D	E	R				
5	I	C	E	B	E	R	G	O	R	N	E			
6	S	E	R	I	N	E	R	A	E	S	T			
7	E	O	M	I	S	E	O	O						
8	R	A	S	E	E	D	E	P	A	R	T			
9	I	R	I	S	M	I	N	E	R	O				
10	O	M	O	S	O	N	T	V	E	R				
11	N	A	N	D	O	U	R	I	O	T	E			
12	S	I	E	S	T	U	A	I	R	E	S			

LE LUNDI 2 AVRIL 2001

HOROSCOPE

Bélier : du 21 mars au 20 avril

Tout obstacle, au plan social, sentimental ou professionnel, tend à disparaître. Vous devrez vous montrer plus tolérant et éviter toute colère ou acte impulsif. Côté santé, vous devrez éviter les surmenages bien que vous vous sentiez plein de vitalité. Toute démarche entreprise dans les milieux officiels et administratifs peut aboutir à de très bons résultats.

Taureau : du 21 avril au 20 mai

Vous vous sentirez plus actif, plus énergique pour entreprendre les projets que vous voulez réaliser. Agissez avec plus de calme, de tolérance et surtout dans tous les rapports que vous entreprenez sur le plan sentimental. Vous aurez à faire face à certains embarras ou difficultés dans les relations professionnelles avec votre entourage.

Gémeaux : du 21 mai au 21 juin

Vous bénéficiez d'excellents aspects en ce qui touche votre activité intellectuelle. Vous tirerez profit des circonstances et des événements en cours. Votre énergie sera mise au service de vos idées. Vos relations sentimentales seront troublées, par de petites brouilles dont la jalousie sera la cause.

Cancer : du 22 juin au 22 juillet

Les relations sentimentales sont excellentes. L'activité intellectuelle est propice à toute transaction, démarche pour obtenir la faveur ou les appuis officiels et administratifs. Profitez-en pour entreprendre un projet de grande envergure ou vous gagner un poste supérieur en faisant valoir vos talents. Pratiquez les sports que vous aimez.

Lion : du 23 juillet au 23 août

Toute démarche entreprise peut aboutir à d'excellents résultats, surtout si vous savez refréner vos actes intempestifs, impulsifs. Vous avez la possibilité de progresser si vous vous montrez calme, pondéré et si vous agissez avec tact et diplomatie. En agissant astucieusement, vous atteindrez vos buts et vos objectifs.

Vierge : du 24 août au 22 septembre

Vous ressentirez certaines petites complications d'ordre familial découlant de votre tempérament un peu trop nerveux. Vous devrez donc agir de façon plus calme, plus pondérée. Si vous savez maintenir une concordance de vue harmonieuse dans votre ménage, vous pourrez envisager de bonnes relations. Soyez plus attentif, plus prudent au cours de vos déplacements.

Balance : du 23 septembre au 23 octobre

Le côté amour s'annonce très ardent et empreint de bonheur car l'on vous verra heureux et amoureux épris de l'être aimé. Vous aurez de multiples occasions de faire valoir votre nature séductrice auprès du sexe opposé. Vous exigerez que l'on vous témoigne de la gratitude pour la qualité de vos efforts rendus. Vous serez remarqué pour votre sens de l'humour alimenté par des propos astucieux lors de vos réunions sociales.

Scorpion : du 24 octobre au 22 novembre

Vous évoluerez avec un tempérament calme

et pondéré, accentué d'une grande vivacité mentale, de dispositions alertes et spontanées voulant à tout prix assurer votre sécurité familiale et professionnelle. Vous serez très apprécié grâce à votre nature sincère, paisible et harmonieuse et de ce fait, vous recevrez de l'être aimé des témoignages d'amour et d'affection.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre

Vous chercherez à vérifier si vos sentiments sont partagés avec les gens qui vous côtoient. Le plan sentimental se prête favorablement à l'analyse de vos sentiments. Il vous faudra fuir les risques d'aventures passagères. Ce jour annonce énormément de facilité pour faire apprécier la qualité de vos services rendus à vos employeurs. Vous connaîtrez une augmentation de vos activités sociales en étant sollicité de toutes parts.

Capricorne : du 22 décembre au 20 janvier

On vous verra tantôt joyeux et serviable, tantôt démontrant un tempérament extravagant en paroles et en actes. L'amour vous entraîne à confondre la nature de vos

sentiments envers l'être aimé, de sorte que vous aurez la ferme intention de faire le point sur ce qui est pensé et ce qui est vécu. Vous aurez la satisfaction d'obtenir des réponses positives à vos sollicitations antérieurement formulées.

Verseau : du 21 janvier au 19 février

Ce jour sera vécu dans le besoin d'affirmer votre nature bienveillante par des sentiments chaleureux, affectueux et charitables. Vous serez remarqué pour votre sens de l'humour et votre subtilité d'esprit, ce qui plaira davantage à votre entourage. L'être aimé saura vous entraîner à vivre ses rêves par des propositions alléchantes, vous faisant connaître les joies d'un bonheur partagé.

Poissons : du 20 février au 20 mars

Vous devrez contrôler vos élans de possessivité. Vos besoins de sécurité et d'amour sauront vous faire agir prudemment et sagement, refusant à tout prix de perdre votre bonheur grandissant. Vous traversez une période qui vous permettra, grâce à votre ténacité et persévérance au travail, de renflouer votre budget. Vous apprécierez que l'on vous estime à votre juste valeur.

LE COIN DE LA B.D.

BAPTISTE



LES NINOU



BEN



PEANUTS



LES GRIZZLIS



HAGAR L'HORRIBLE



DILBERT



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



GARFIELD

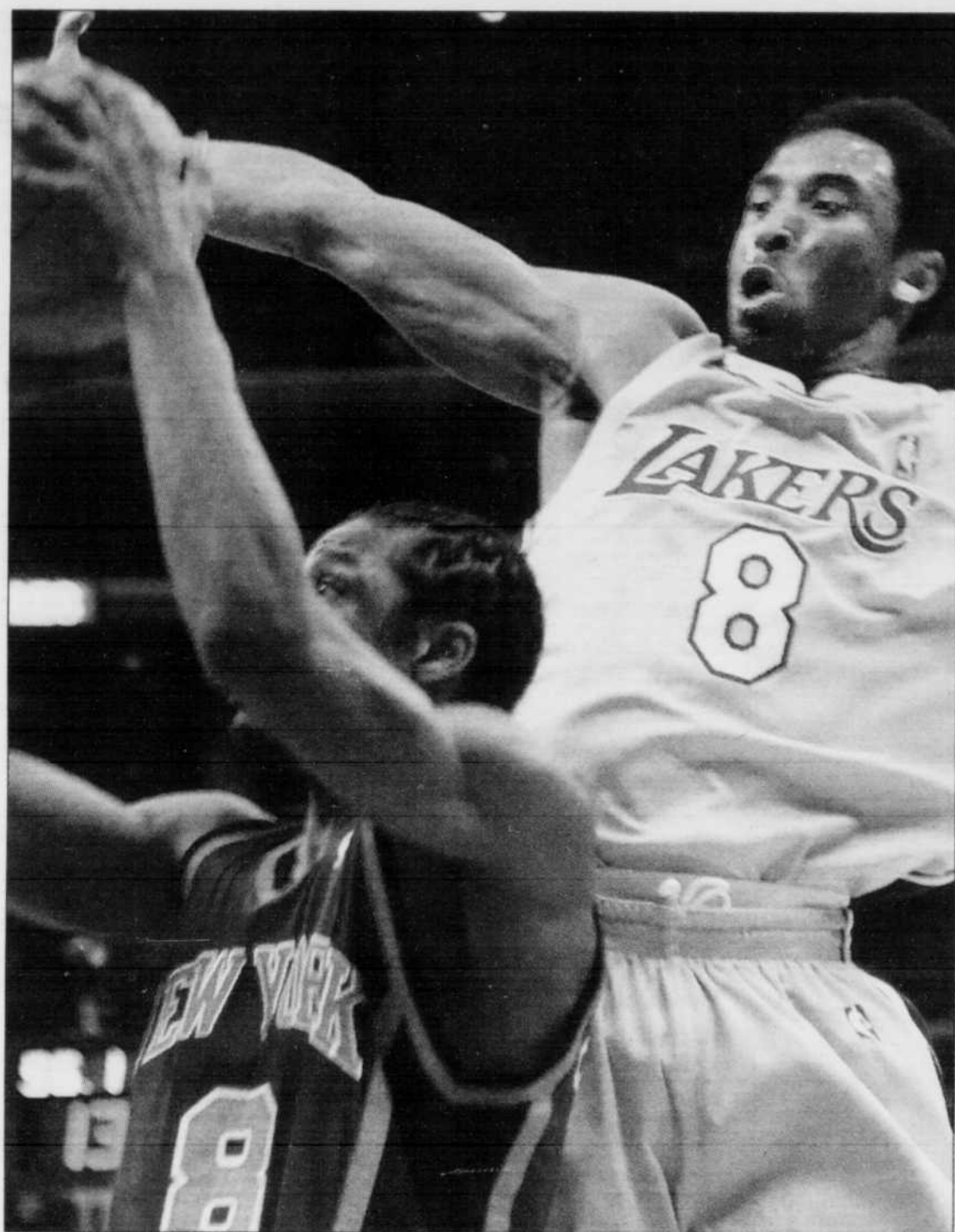


LES JUNGLERIES



BLONDINETTE





Un bloc signé Kobe Bryant, des Lakers de LA, aux dépens de Latrell Sprewell des Knicks de New York.



Le bolide de Sterling Marlin a perdu des pièces après avoir frappé le mur lors du Harrah's 500 de la série NASCAR, présenté hier au Texas. C'est finalement Dale Barrett qui a remporté la victoire, sa 2.



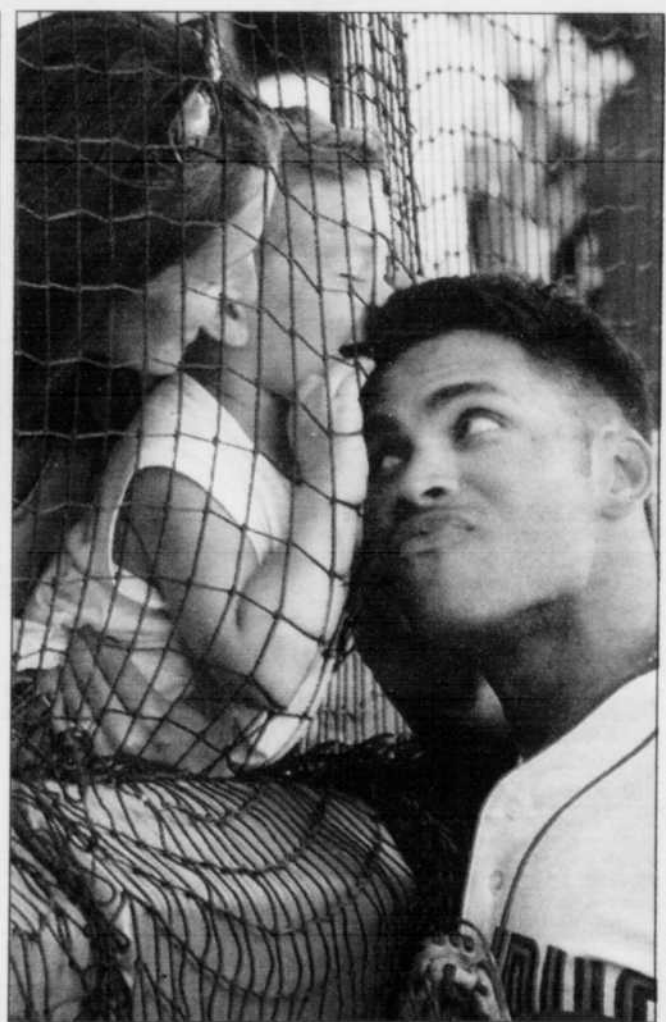
LE SOLEIL

Le gaucher Phil Mickelson a effectué une belle sortie de fosse de sable hier au 7^e trou de la ronde finale de la classique Bell South.

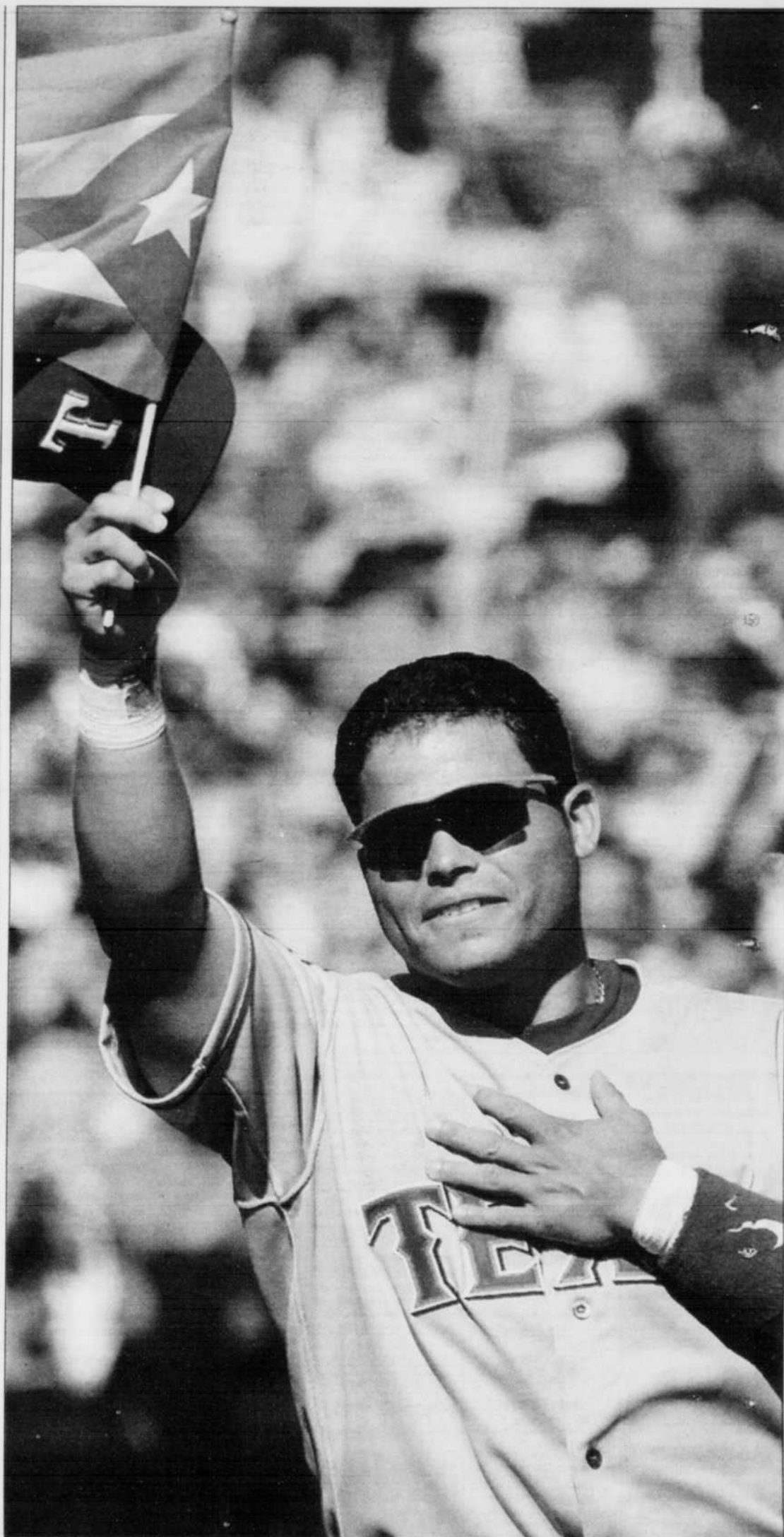
Le sport en images



Michael Schumacher a fait le plein... dans l'uniforme de David Coulthard.



Quelle opération de charme de Jose Cruz fils !



Le receveur des Rangers du Texas, le Portoricain Ivan Rodriguez, n'a pas renié ses origines.

STATISTIQUES

LNH

RENDEMENT DU CANADIEN

Table with columns: No, Mj, B, A, Pts, Pén. Lists player stats for the Canadian national team.

FICHE EN 1999-2000

Small table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Montreal stats for 1999-2000.

MEILLEURS MARQUEURS

Table with columns: Rg, No, N, B, A, Pts. Top scorers for the season.

CLASSEMENT PAR ASSOCIATION

Table with columns: Mj, Dom, Étr, Pts, Moy. Rankings for Eastern and Western divisions.

CLASSEMENT PAR DIVISION

ASSOCIATION DE L'EST

Table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, Série. Eastern Division standings.

Table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, Série. Eastern Division standings (continued).

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, Série. Western Division standings.

Table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, Série. Western Division standings (continued).

Table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, Série. Western Division standings (continued).

Table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, Série. Western Division standings (continued).

Table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, Série. Western Division standings (continued).

Table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, Série. Western Division standings (continued).

Table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, Série. Western Division standings (continued).

Table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, Série. Western Division standings (continued).

Table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, Série. Western Division standings (continued).

Table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, Série. Western Division standings (continued).

Table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, Série. Western Division standings (continued).

Table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, Série. Western Division standings (continued).

Table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, Série. Western Division standings (continued).

SOMMAIRES

CAROLINE 3 OTTAWA 2. Première période. 1. Caroline, O'Neill 36 (Brind'Amour, Malik) 2:46.

OTTAWA 2. Première période. 3. Buffalo, Andreychuk 19 (Audette, Zhitnik) 6:57 (an).

WASHINGTON 1 DETROIT 2. Première période. Aucun but. Pénalités - Reekie Wash (obstruction).

NY RANGERS 4 ATLANTA 2. Première période. 1. NY Rangers, Leetch 21 (Messier) 14:39 (an).

ST. LOUIS 1 COLUMBUS 2. Première période. 1. Columbus, Nummelin 4 (Maneluk, Bowler) 5:02 (an).

EDMONTON 3 CHICAGO 3. Première période. 1. Chicago, Dazé 31 (Sullivan, Herberger) 9:02.

EDMONTON 3 CHICAGO 3. Deuxième période. 3. Edmonton, Weight 23 (Zholtek, Cleary) 13:48.

OTTAWA 2. Deuxième période. 4. Ottawa, Yashin 38 (Leschyshyn, Alfredsson) 3:25.

OTTAWA 2. Troisième période. 5. Carolina, Willis 20 (Kapanen) 1:18.

OTTAWA 2. Troisième période (continued). 1. Tampa Bay, Emmons 2 (Sarich) 3:37.

BUFFALO 4 TAMPA BAY 2. Première période. Aucun but. Pénalités - Zhitnik Buf (trébuché) 6:05.

WASHINGTON 1. Deuxième période. 1. Detroit, Draper 8 (Murphy) 12:38.

WASHINGTON 1. Troisième période. Pénalités - Fischer Det (obstruction).

WASHINGTON 1. Troisième période (continued). Pénalités - Zetter Wash (coude, battu).

WASHINGTON 1. Troisième période (continued). Pénalités - Zetter Wash (double bâton élevé).

WASHINGTON 1. Troisième période (continued). Pénalités - Vasiljevs Att (obstruction).

WASHINGTON 1. Troisième période (continued). Pénalités - Joseph Att (double bâton élevé).

WASHINGTON 1. Troisième période (continued). Pénalités - Vasiljevs Att (obstruction).

WASHINGTON 1. Troisième période (continued). Pénalités - Zetter Wash (coude, battu).

WASHINGTON 1. Troisième période (continued). Pénalités - Zetter Wash (double bâton élevé).

WASHINGTON 1. Troisième période (continued). Pénalités - Zetter Wash (double bâton élevé).

WASHINGTON 1. Troisième période (continued). Pénalités - Zetter Wash (double bâton élevé).

WASHINGTON 1. Troisième période (continued). Pénalités - Zetter Wash (double bâton élevé).

Washington 1 (12-11); Anaheim: Giguère (G.11-16-4). Avantages numériques: Vancouver 0-6; Anaheim 1-3.

LIGUE AMÉRICAINE

Québec 1, Hartford 4. Hershey 2, Wilkes-Barre 3 (prolongation). St. John's 5, Saint-Jean 5.

Washington 1, Detroit 2. Pénalités - Reekie Wash (obstruction). 4:55 Zetter Wash, Kozlov Det (russe).

NY Rangers 4, Atlanta 2. 1. NY Rangers, Leetch 21 (Messier) 14:39 (an).

St. Louis 1, Columbus 2. 1. Columbus, Nummelin 4 (Maneluk, Bowler) 5:02 (an).

Edmonton 3, Chicago 3. 1. Chicago, Dazé 31 (Sullivan, Herberger) 9:02.

Edmonton 3, Chicago 3. 2. Chicago, Spacek 7 (Mironov, Nylander) 15:37 (an).

Ottawa 2. 1. Ottawa, Yashin 38 (Leschyshyn, Alfredsson) 3:25.

Ottawa 2. 2. Ottawa, Yashin 38 (Leschyshyn, Alfredsson) 3:25.

Ottawa 2. 3. Ottawa, Yashin 38 (Leschyshyn, Alfredsson) 3:25.

Ottawa 2. 4. Ottawa, Yashin 38 (Leschyshyn, Alfredsson) 3:25.

Ottawa 2. 5. Ottawa, Yashin 38 (Leschyshyn, Alfredsson) 3:25.

Ottawa 2. 6. Ottawa, Yashin 38 (Leschyshyn, Alfredsson) 3:25.

Ottawa 2. 7. Ottawa, Yashin 38 (Leschyshyn, Alfredsson) 3:25.

Ottawa 2. 8. Ottawa, Yashin 38 (Leschyshyn, Alfredsson) 3:25.

Ottawa 2. 9. Ottawa, Yashin 38 (Leschyshyn, Alfredsson) 3:25.

CALENDRIER (SAISON DE 82 MATCHS)

Samedi 31 mars. Toronto 1, Montréal 4. NY Rangers 4, New Jersey 3.

JEUDI 5 AVRIL

Philadelphie à Montréal, 19h30. TQS. Floride à Washington, 19h00, FSFL.

MARDI 3 AVRIL

Floride à Philadelphie, 19h30, FSFL, ESPN2.

VENDREDI 6 AVRIL

Washington à Buffalo, 20h00, ESPN, EMP.

MERCREDI 4 AVRIL

Boston à Buffalo, 19h30, NESN, ESPN2.

Dimanche 1er avril

Caroline 3, Ottawa 2 (prolongation). NY Rangers 4, Atlanta 2.

Lundi 2 avril

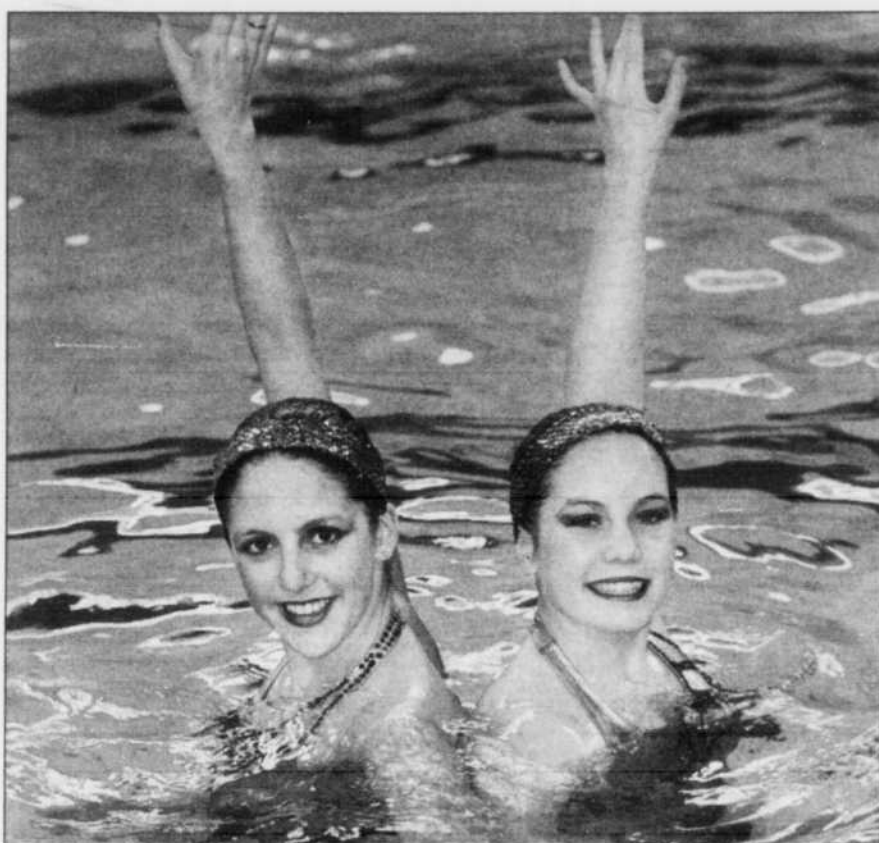
Montréal à Boston, 19h00, RDS, TSN. Chicago à New Jersey, 19h30.

Malgré tout, Kim plonge

Une histoire hors du commun a marqué la journée d'hier. Blessée à l'épaule, Kim Guérin, nageuse substitut de la formation Synchro-Élite chez les 15-18 ans, ne devait pas compétitionner en fin de semaine. Mais voilà, dans les heures précédant la finale par équipe, Stéphanie Caron s'est blessée en glissant dans le vestiaire. Diagnostic : un ligament étiré. Ne pouvant nager, elle a été remplacée par Kim qui a compétitionné malgré sa blessure.

« Ça a été difficile mais je n'avais pas le choix de le faire, a indiqué Kim. Il fallait que je pense à l'équipe. Et le plus dur finalement, ce n'a pas été pas la douleur mais le fait d'avoir manqué de préparation. J'étais très stressée et j'avais du mal à me concentrer. Mais je suis quand même contente de ma performance et des résultats de l'équipe. »

Au classement final, l'équipe dirigée par Jojo Carrier s'est classée sixième. Chez les 14 ans et moins, Synchro-Élite (Marie-Hélène Morneau) a mérité l'argent et Synchro-Élite 2 (Mélanie Paré) a terminé 10^e. En solo chez les 14 ans, Élise Marcotte a pris le sixième rang, Marie-Line Linteau le neuvième et Marjorie Fournier le 10^e. En duo, finalement, Marjorie Fournier-Roy et Marie-Line Linteau ont terminé quatrièmes, Sophie Bigaouette et Sarah Philibert neuvièmes et Anne-Marie Gagné et Valérie Welsh 10^e. Toutes ces athlètes seront des championnats canadiens. J.-F.T.



À leur première année aux championnats de division de l'Est, Sarah-Eve Pelletier et Janie Maltais ont terminé 13^e chez les 15 à 18 ans.

La magie de Lyne Beaumont

Transformée par les Jeux olympiques, son expérience profite aujourd'hui aux jeunes nageuses

JEAN-FRANÇOIS TARDIF
JFTardif@lesoleil.com

■ Prendre part aux Jeux olympiques, ça change pas le monde sauf que... Partout où elle passe, Lyne Beaumont, médaillée de bronze aux Jeux de Sydney, est le centre d'attraction. Et nombreuses sont les jeunes nageuses synchronisées qui profitent de sa présence pour lui demander de précieux conseils.

« Les gens viennent à moi tout naturellement, a expliqué l'athlète de Pont-Rouge. Et je ne sais pas si c'est parce que je suis plus jeune que la plupart des entraîneuses ou que j'ai nagé avec plusieurs filles qui compétitionnent toujours, mais toujours est-il que mon message passe plus facilement. Quand je dis quelque chose à une nageuse, elle m'écoute tout de suite. Pourtant, mes conseils ne sont pas différents de ceux donnés par les *coachs*. Et je ne suis pas la seule à avoir pris part aux JO.

« Une chose est sûre, ce que je retire des Jeux est vraiment le *fun* à vivre et à partager. »

Pour appuyer ses dires, Lyne raconte une anecdote qui lui est arrivée pas

plus tard que samedi. Malgré l'insistance de son entraîneuse, une jeune nageuse refusait de se mouiller les cheveux avant de se coiffer en prévision de sa routine. La Pont-Rougeoise n'a eu qu'à dire à la jeune fille de se mouiller la tête pour que celle-ci s'exécute sans poser de question. Lyne raconte aussi l'histoire d'une « puce » qui, à quelques jours d'une compétition, l'a abordée lors d'une conférence de presse pour lui demander des trucs. Quelques semaines plus tard, Lyne a revu la jeune fille qui s'est fait un devoir de lui dire que grâce à ses conseils, elle avait obtenu sa meilleure performance à vie.

« Ce sont toutes ces histoires-là qui m'ont redonné le goût de la nage synchronisée. Je ne m'en cache pas, mon année avant les Jeux a été très difficile. Il y a des jours où je n'avais tout simplement pas le goût de me lever le matin pour aller m'entraîner. Aujourd'hui, j'ai retrouvé le plaisir de nager. »

PREMIER TITRE

Inscrite aux championnats de division de l'Est disputés en fin de semaine, Lyne a réalisé une grande première

re dans sa carrière. Elle a, en effet, mis la main sur un premier titre en solo chez les seniors. Un honneur qui lui avait toujours échappé.

« J'avais un peu de pression. Car à la suite de ma participation aux Jeux olympiques, j'étais la fille à battre. C'est une situation avec laquelle je n'étais pas familière puisque même si j'ai toujours obtenu de bons résultats, je n'ai jamais tout gagné et je n'ai jamais été LA meilleure. »

« J'ai nagé pour mon plaisir même si, avec Jojo (Carrier), il faut toujours être à son meilleur. Car si on fait quelque chose de croche, elle nous le dit. Elle nous pousse toujours à bien faire. Mais c'était important pour moi d'obtenir une bonne performance. Si je gagnais, c'était parce que je l'avais mérité et non pas à cause de ma réputation. »

À l'Université à temps plein, Lyne ne cache pas qu'elle planifie sa carrière au jour le jour. Pas question pour elle de faire des plans à long terme.

« Je n'ai pas encore décidé combien de temps encore je nagerai. Mais si aux lendemains des canadiens je décide d'arrêter, je vais le faire sans hésiter et je n'aurai pas de regrets. »

McCarron vainqueur

DULUTH, Géorgie (AP) — Scott McCarron a fait fi des vents pour remporter hier les honneurs de la classique Bell-South. Tous les autres concurrents n'ont pu maintenir son rythme.

McCarron présente une fiche cumulative de 280, huit coups sous la normale. Il n'avait pas enlevé les honneurs d'un tournoi de la PGA depuis 1997. Il l'a emporté par trois coups devant le Canadien Mike Weir.

McCarron, comme tous ses collègues, a dû disputer 36 trous, dimanche. Il a joué un total de 145 (72-73).

Il a fait preuve d'audace, jouant comme un gaucher lorsque sa balle s'est retrouvée derrière un arbre. Il a dû conserver sa concentration alors que les vents atteignaient 60 kilomètres/heure.

Les vents ont compliqué la tâche des concurrents, surtout lorsque venait le temps de choisir un bâton.

Le vainqueur de l'an dernier, Phil Mickelson, a envoyé si souvent sa balle dans l'eau qu'il aurait eu besoin d'un bateau. Ernie Els a ressemblé à un joueur du dimanche, ramenant une carte de 81 lors du troisième parcours, sa pire fiche en huit ans.

Agassi imbattable

KEY BISCAVNE, Floride (AP) — Andre Agassi n'a peut-être jamais aussi bien joué.

Agassi n'a pas fait de chichi lors de la finale du tournoi de Miami, se débarrassant de Jan-Michael Gambill en trois sets de 7-6 (4), 6-1 et 6-0.

« Personne n'aurait pu le battre aujourd'hui (hier) », a reconnu Gambill.

Agassi a remporté les trois plus importants tournois disputés depuis le début de l'année : les Internationaux de tennis d'Australie, les Masters de Miami et d'Indian Wells. Il est le premier à accomplir cet exploit depuis Pete Sampras en 1994.

Agassi, troisième tête de série, est aussi devenu le premier quadruple champion de ce tournoi. Après un premier set très serré, l'Américain a dominé dans toutes les facettes du jeu, empêchant son adversaire de monter au filet et contrôlant les lignes de fond. Il a remporté les neuf derniers jeux.

Agassi a porté sa fiche à 22-2 depuis le début de l'année, son meilleur début de saison depuis 1995. Selon lui, il est devenu un bien meilleur joueur qu'il y a six ans tout simplement parce qu'il est un meilleur athlète.

« J'ai retrouvé le plaisir de nager. »

Les Titans grandes championnes

KEVIN JOHNSTON

KJohnston@lesoleil.com

■ Les Titans du collège de Limoilou ont réussi tout un exploit hier après-midi en remportant le Championnat québécois de hockey sur glace collégial féminin. Une belle victoire de 2-1 en finale sur les puissantes Patriotes du cégep Saint-Laurent.

C'est un but de Julie Poulin à la huitième minute de la première période de prolongation qui a permis aux filles de Limoilou de s'emparer du titre. Encore plus impressionnant, elles l'emportent à leur première saison dans le circuit collégial féminin AA.

«Je suis tellement fier de mes filles, a déclaré l'entraîneur-chef Patrick Kelly. Elles ont tout donné pour gagner ce championnat-là. Personne ne nous favorisait. Mais nous n'avons jamais lâché. Et aujourd'hui, nous récoltons ce que nous avons semé.»

Brigitte Laflamme avait marqué le premier but des Titans alors que la gardienne Marie-Claude Morin a repoussé 31 des 32 tirs dirigés vers son but. Seule Julie Coulombe des Patriotes est parvenue à la déjouer. «Marie-Claude a été phénoménale, a ajouté Kelly. Elle a connu un gros tournoi.»

Trois en trois pour Geneviève Simard

Elle remporte le slalom du Relais

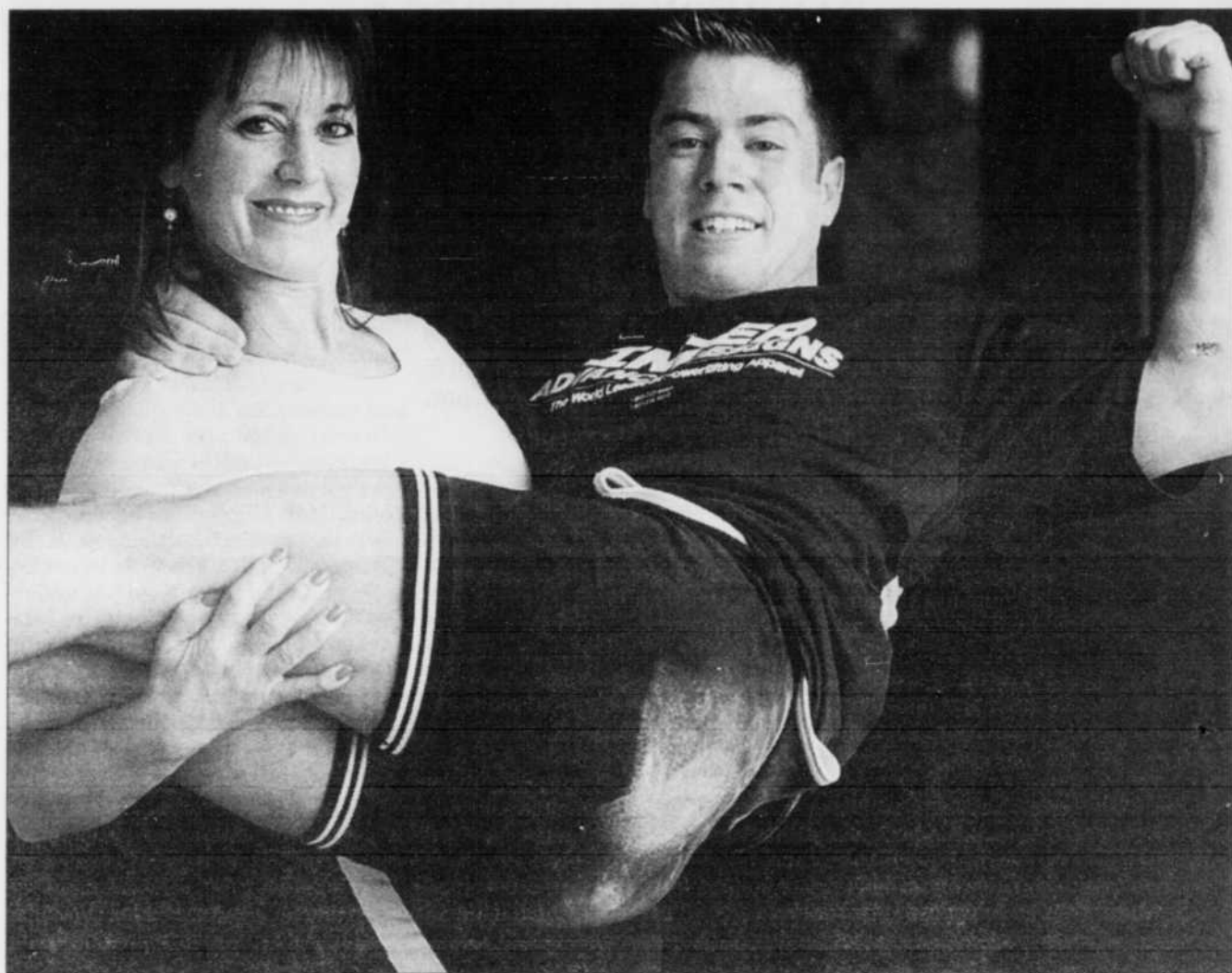
■ Geneviève Simard a continué de briller de tous ses feux au centre de ski Le Relais hier en remportant la finale du slalom de la Super Série Rogers AT&T du printemps. Une troisième victoire en autant de jours pour la jeune femme de Val-Morin, membre de l'équipe nationale.

«Le parcours était très spécial avec beaucoup de changement de rythme, a-t-il déclaré par la voie d'un communiqué. C'était *rock and roll*. Je suis surtout satisfaite d'avoir battu la Japonaise Hiromi Yumoto qui avait remporté le slalom aux Championnats canadiens.»

Simard a devancé Anna Prechal d'Outremont, elle aussi membre de l'équipe nationale, et Émilie Desforges de Dorval, membre de l'équipe du Québec. Sara-Maude Boucher a pris le 6^e rang et Sandrine Jean de Rimouski le 30^e rang. Grace Kelly n'a pas terminé la course.

Plus tôt dans la journée, Ryan Semple a mis la main sur le titre du slalom masculin, devançant John McGuire et Éric Guay. François Bourque de New Richmond a pris le 12^e rang alors qu'Olivier Savard-Pichette n'a pas terminé la course.

Ça se poursuit de plus belle au Relais aujourd'hui avec d'autres finales. On en profitera également pour couronner les grands gagnants de la saison au classement général de même que les gagnants de la Super Série du printemps. La Super Série Rogers AT&T se donne un dernier rendez-vous à Saint-Sauveur le 8 avril alors qu'on s'amusera avec la présentation d'un slalom parallèle. **K.J.**



Andrée Roy célèbre à sa manière sa médaille d'or au Championnat canadien de dynamophilie en compagnie de Jean-Sébastien Rhéaume, lui aussi gagnant d'une médaille d'or.

LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

La Beauce s'illustre en dynamophilie

RÉAL LABBÉ

RLabbe@lesoleil.com

■ Le groupe de la Beauce s'est illustré de façon particulière en remportant plusieurs titres, en fin de semaine, au Championnat canadien de dynamophilie qui se tenait à Québec.

Rémi Fortier, pour commencer, est le nouveau champion toutes catégories au Canada. Premier au total des trois mouvements (soulevé de terre, accroupi et développé sur le banc) dans sa catégorie, 82,5 kilos, il a conservé la meilleure moyenne entre son poids et les résultats qu'il a faits. «C'est la première fois que je gagne le titre toutes catégories mais c'est mon deuxième titre canadien dans ma catégorie. Avec ce titre, je suis admissible à participer au Championnat mondial mais je n'irai pas cette année parce que je ne me sens pas prêt pour terminer dans les trois premiers. Si je ne peux faire ces places-

là, ça ne me donne rien d'y aller. Ça coûte tellement cher que je ne veux pas dépenser une grosse somme d'argent pour une sixième place. J'ai déjà été quatrième au mondial junior en 1985.»

Une autre Beauceronne, Andrée Roy, ira au Championnat du monde des Maîtres, à Moose Jaw. «C'est ma première année dans les Maîtres et c'est aussi la première fois que je suis championne canadienne pour l'ensemble des trois mouvements. Pas si pire pour une femme qui a arrêté de faire de la dynamophilie pendant 15 ans. J'ai repris la compétition il y a un an et demi lors d'un concours que

nous avons organisé à Beauceville. J'ai retrouvé le goût d'en faire surtout que je n'avais jamais perdu ma forme physique. Je possède un studio de culture physique, donc c'est plus facile. Comme le Championnat des Maîtres est au Canada, et que ça coûte moins cher, je vais y aller. Je veux y aller au moins une fois.»

Des membres de l'équipe de la Beauce, il y a aussi Jean-Sébastien Rhéaume qui a terminé premier, de même que Dominique Veilleux, alors que Kevin Boily a fini en deuxième place.

Daniel Royer a établi un record canadien au développé sur le banc en soulevant 193 kilos et ce titre canadien lui donne le droit d'aller au Mondial de cette discipline du développé sur le banc (*bench press*) dans dix jours. Denise Ouellet, première chez les dames maîtres, a battu deux records canadiens hier et sera également au Luxembourg pour le Mondial.

HAMILTON 2 / QUÉBEC 5

Chapeau Delisle

Les Bulldogs ne font pas le poids

■ Les Bulldogs de Hamilton n'ont pas fait le poids face aux Citadelles hier soir. Visiblement à court de ressources, ils ont finalement perdu 5-2 aux mains de la formation québécoise, une défaite qui les écarte officiellement des séries éliminatoires.



Kevin Johnston

KJohnston@lesoleil.com

Xavier Delisle a dirigé l'attaque des Boues avec trois buts marqués en l'espace de 10 minutes en deuxième période. Trois buts réussis sur l'attaque massive. Mike Ribeiro a quant à lui secouru les cordages à deux reprises en plus de récolter une aide pendant

que le fougueux Éric Landry amassait trois aides.

Mine de rien, Ribeiro s'approche à un seul point (62 contre 63) de Pierre Sévigny, meneur dans la colonne des pointeurs des Citadelles. Lorsqu'on le lui a fait remarquer, il a timidement souri avant de lancer: «Moi, je ne m'occupe pas de mes points. Je laisse ça aux journalistes.» Sévigny de son côté a quelque peu ralenti. Son dernier but remonte au 7 mars.

«C'est sûr que ça fait du bien de marquer comme ça, a confié Xavier Delisle qui venait de réussir un premier tour du chapeau chez les pros. Ça donne confiance, surtout à l'aube des séries.»

L'entraîneur-chef Éric Lavigne avait quant à lui le sourire facile. «Nos joueurs offensifs ont parlé ce soir, a-t-il déclaré. On a besoin de la contribution de ces gars-là. Ils avaient (Delisle et Ribeiro) bien joué à Hartford et ce soir (hier), la rondelle est rentrée. Toute victoire du genre est bonne pour la confiance. On va la prendre.»

Les Québécois ont congelé aujourd'hui et reçoivent les Lock Monsters de Lowell demain soir. Ils n'ont plus besoin que de deux points (une combinaison de victoire ou de défaite avec les Maple Leafs de St. John's) pour s'assurer le deuxième rang de la division Atlantic.

NOTES: Rétrogradé par le Canadien hier, l'arrière Andreï Markov a endossé l'uniforme des Citadelles hier soir... Les Flames de Saint-Jean sont sauvés. Les dirigeants de la formation du Nouveau-Brunswick ont dépassé l'objectif de 2500 abonnements sai-

sonniers prévu, s'assurant des dépôts pour plus de 2700 abonnements en vue de la prochaine saison. Vu l'appui du public, les Flames ont annoncé qu'ils seraient de retour pour au moins deux autres saisons... Le robuste Patrick Côté a quitté les Bulldogs de Hamilton il y a deux semaines et a été admis à un centre de réhabilitation quelques jours plus tard. Aux prises avec un problème de dépendance, l'ex-porte-couleurs des Harfangs béné-

ficie du programme mis sur pied conjointement par la LNH et l'Association des joueurs de la LNH... Souffrant d'une commotion cérébrale subie lors de son combat avec Matt Walker de Worcester vendredi, Francis Bélanger n'a pas joué hier soir. Blessé à un pied, Matt Higgins l'a accompagné sur la passerelle. Mathieu Raby, François Fortier, François Beauchemin et Ron Hainsey n'ont pas endossé l'uniforme... Pendant que les Citadelles effectuaient le trajet Hartford-Québec en avion après leur match au Connecticut samedi, les Bulldogs ont dû se taper Hamilton-Québec en autocar. Un voyage éreintant même si l'autobus est équipé de couchettes.



Mike Ribeiro (71) a connu un excellent match pour les Citadelles.

LA SAGA DES SHARKS

Cadrin ne veut pas passer pour le gros méchant

Michel Cadrin passe pour le gros méchant dans toute la saga des Tiger Sharks de Tallahassee. Et il n'apprécie guère. Il en veut notamment aux dirigeants de la ECHL qui n'ont pas tenu compte, selon lui, de ses arguments en faveur de ses joueurs.

«Je me suis rendu à Philadelphie (lieu de sa comparution devant le président Richard Adams) pour protéger les droits des joueurs qui avaient mérité le droit de prendre part aux séries éliminatoires, a-t-il déclaré par la voie d'un communiqué publié par son avocat Michael Kinney. Ma première et dernière demande a été de permettre aux joueurs d'accéder aux séries comme le prévoyait le classement. Je suis très déçu qu'on n'ait pas fait suite à ma demande.»

Lorsque le président Adams a annoncé que les Tiger Sharks avaient été reconnus coupables d'avoir enfreint les règlements sur le plafond salarial, qu'ils écoipaient d'une amende de 50 000\$ et qu'on déduisait 15 points à leur fiche, il avait justifié sa décision en disant «qu'un représentant des Sharks avait admis la culpabilité de l'équipe dans cette triste affaire.»

C'est ce point qui fait sursauter Cadrin et l'avocat Kinney qui prétendent de leur côté que l'individu qui a admis l'infraction, l'ex-directeur général Larry Kish, «n'est pas un représentant de l'équipe.»

«Au cours de la réunion, a fait savoir Kinney, Michel Cadrin a nié toute implication du bureau de direction actuel de l'équipe dans les dites irrégularités. Michel Cadrin a assuré qu'aucune compensation supplémentaire ou remboursement illégal ne serait effectué par un membre du conseil d'administration actuel des Tiger Sharks. La décision des dirigeants de la East Coast Hockey League semble donner plus de crédibilité à la supposée confession d'une personne aucunement impliqué dans l'équipe qu'à l'assurance du propriétaire du club qu'aucune transaction déloyale ne serait effectuée.»

Les membres des médias, les joueurs et les amateurs de Tallahassee sont cependant à peu près tous sur la même longueur d'ondes et c'est sur Michel Cadrin qu'ils déversent leur fiel. «Quelqu'un nous a trahis, a déclaré l'arrière Darren McAusland au Tallahassee Democrat. Nous, les joueurs, n'avons rien fait de mal dans cette histoire. C'est vraiment dommage.»

Les Tiger Sharks, qui terminaient leur saison à Estero face aux Everblades de la Floride hier soir, ont brillé de tous leurs feux lors de leur dernière sortie à domicile en lessivant ces mêmes Everblades 7-0. Un match très émotif au cours duquel on a eu le malheur de projeter l'image de Michel Cadrin au tableau indicateur tard en troisième. Les 4089 amateurs présents au match ont copieusement hué dès qu'ils ont vu son visage. Lui n'était pas présent à la rencontre.

Quant au collègue Jack Corcoran du Tallahassee Democrat, il laisse entendre dans ses textes que plusieurs observateurs sont persuadés que les intentions de Cadrin sont en réalité une manigance pour sauver des sous. Ce que Cadrin nie avec véhémence.

Et la fameuse amende de 50 000\$ dans tout ça? Le Groupe Cadrin affirme qu'ils ne doivent pas être tenus responsables pour les pratiques déloyales de Larry Kish. Que c'est au propriétaire en bonne et due forme David Elmore de payer la note. Ce dernier va cependant se défilier lui aussi en disant que Cadrin est responsable de toutes les dépenses cette saison. On devra donc trancher en cour fédérale. K.J.

LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Therrien content de son contrat d'une saison

« Si j'avais voulu de la sécurité, je serais resté chez Bell Canada »

GUY ROBILLARD
Presse canadienne

BOSTON — On n'a pas manqué de relever que Michel Therrien a obtenu un nouveau contrat d'un an, comparé à une entente de trois ans pour le directeur général André Savard.

« Mais moi, je suis bien content, disait l'entraîneur du Canadien dans l'avion en partance pour Boston hier après-midi. Tout ce que je voulais, c'est d'avoir une chance de continuer. Si j'avais voulu avoir de la sécurité, je serais resté à Bell Canada (où il était technicien). La seule sécurité d'un entraîneur, c'est de gagner. »

Rappelant son peu d'expérience dans la LNH, le président Pierre Boivin a clairement laissé entendre que Therrien avait intérêt à conduire son équipe aux séries la saison prochaine s'il veut rester derrière le banc.

« On va être dans les séries », a affirmé Therrien d'un ton assuré.

Même un contrat de longue durée n'est pas une garantie de sécurité d'emploi dans le monde du sport professionnel. Mais c'est au moins une sécurité financière dans un milieu où l'on ne se gêne pas pour congédier des entraîneurs sous contrat pour plusieurs années encore. Parlez-en à Jacques Demers et à Alain Vigneault...

DES JOUEURS BIEN TRAITÉS

Therrien a très bien traité ses joueurs cette saison, mais il assure que ce n'était pas pour les mettre de son bord.

« Quand il y a eu des congés, c'était à cause du calendrier chargé. Les saisons sont tellement longues », a-t-il dit en résumé. De même, il assure que la confiance que viennent de lui témoigner ses patrons ne changera rien dans sa façon de diriger l'équipe. Il avait déjà dit la veille qu'il avait l'impression qu'on allait le garder et que toutes ses décisions étaient prises en fonction de l'avenir.

« Dans ma tête à moi, j'ai toujours pensé que j'étais pour être là, et les expériences que je faisais avec mes joueurs, c'était en vue de l'année prochaine. »

Saku Koivu a affirmé que le fait que le directeur général soit assuré d'être en poste pour longtemps et que l'entraîneur soit ouvertement son homme, du moins pour le moment, n'allait rien changer sur le plan des joueurs.

Le capitaine affirme que ceux-ci n'ont pas eu de problème avec un entraîneur qui les a effectivement bien traités et rarement critiqués, même quand ils étaient à leur pire niveau, et c'est arrivé souvent !

« Mais quand on a obtenu des congés, on a généralement bien répondu, a rappelé Koivu. Ils ont fait du bon travail tous les deux », à propos de Therrien et de Savard.

Même son de cloche chez le vétéran Benoît Brunet, selon lequel les prolongations de contrats consenties à Savard et à Therrien n'allaient rien changer dans l'attitude des joueurs.

Et il croit lui aussi que les nombreux congés d'entraînement n'étaient pas des bonbons offerts, mais une conséquence d'un calendrier chargé.

« Il a très bien fait, a dit à son tour la recrue Stéphane Robidas, qui ne peut qu'aimer un homme qui lui a donné sa chance dans la LNH. Il y a tellement de matchs et la saison est tellement longue. »

Victoire cruciale pour les Hurricanes



Shane Willis (devant), des Hurricanes de la Caroline, vient de procurer une victoire de 3-2 en prolongation à son équipe contre les Sénateurs d'Ottawa. Ce gain donne une priorité d'un point aux Hurricanes sur les Bruins de Boston au huitième rang de la division Est et une place dans les séries éliminatoires.

Halifax en vacances

Quatre gains de suite pour l'Océanic

CARL THÉRIAULT

Collaboration spéciale

■ RIMOUSKI — Un quatrième gain consécutif de l'Océanic a expédié, hier, les Mooseheads de Halifax en vacances. Rimouski a éliminé les Mooseheads trois fois au cours des quatre dernières saisons.

Une victoire de 4-1 saluée par la foule à 1:30 avant la fin du match. Les deux entraîneurs, Guylain Raymond et Shawn Mackenzie, ont échangé une poignée de main à la fin de la rencontre.

« On n'a jamais baissé la tête. On peut dire chapeau à nos vétérans. Le point tournant de la série a été la troisième période du quatrième match quand les spectateurs ont embarqué avec nous autres », a rappelé Guylain Raymond pour qui c'était un premier gain dans une série à titre d'entraîneur-chef. « Moi, j'ai dirigé l'équipe, ce sont les joueurs qui ont gagné la série. »

L'un des artisans de la victoire, le gardien de 20 ans Jonathan Pelletier, voulait de longues séries qui se prolongent vendredi contre le Drakkar de Baie-Comeau. « Dans cette série, ce

sont les Mooseheads qui avaient la pression. Quand on a gagné le premier match à Rimouski, on y a cru jusqu'à la fin et la foule nous a poussés. »

Pelletier a salué le travail de son ex-coéquipier à Drummondville, Danny Dallaire, dans une longue accolade au centre de la glace.

Michel Ouellet en devait une au club. « Vers la fin de la saison, ça allait plus ou moins bien, dit-il. J'en dois encore à l'équipe. On savait qu'il fallait en donner plus qu'eux autres quand on regarde la différence au classement. Avant ce match-là, même s'il n'y avait pas 5000 spectateurs, ça criait autant. »

Le capitaine Jonathan Beaulieu a parlé du caractère de la jeune équipe, lui qui a vécu les grands moments de la coupe Memorial.

« Quand on est revenu de Halifax en tirant de l'arrière 2-0, on s'est dit qu'on ferait les choses simples. On retient que les gars ont beaucoup de caractère... »

À la moitié de l'hymne national, la foule avait déjà commencé à réagir. Après 26 secondes de jeu, Thatcher Bell (4^e) a profité d'une rondelle libre.

Deux autres buts, de Mathieu Simard (2^e) et de Jean-Philippe Brière (2^e), de solides coups d'épaule et l'Océanic menait par trois buts après seulement 8:38 minutes de jeu. Jason King (3^e) a ralenti la poussée des locaux pour fermer le premier vingt 3-1.

Aucun but au cours de la deuxième période. Les Mooseheads ont pu tenir le coup lors de deux jeux de puissance à 5 contre 3.

À 3:49 du dernier tiers, le but de Michel Ouellet (4^e) a fait mal. Danny Dallaire, qui a brillé lors des désavantages numériques de son équipe, a été le plus occupé des deux gardiens avec 42 lancers. Jonathan Pelletier en a reçu 27.

Aucune des deux équipes n'a compté lors des jeux de puissance, huit à l'Océanic, six pour les visiteurs.

Montoya fait sa place dans la cour des grands

D' excellents réglages intermédiaires pour David Coulthard, un superbe dépassement de sa part aux dépens de Michael Schumacher, une performance ordinaire de la Ferrari de l'Allemand, l'arrêt inattendu de Mika Hakkinen au départ : voilà des ingrédients qui ont pimenté un Grand Prix du Brésil excitant, hier. Des ingrédients qui ont aussi largement expliqué son dénouement.

Mais sans l'ombre d'un doute, c'est Juan Pablo Montoya qui a été la grande étoile de cette course. À sa troisième présence officielle en F1, Montoya a rapidement démoli les arguments de ceux qui doutaient encore de son talent exceptionnel.

N'eût été de la bêtise de Jos Verstappen, qui l'a frappé par derrière inexplicablement au 38^e tour, Montoya aurait filé vers la victoire, c'est certain. Mais malgré cet incident regrettable, l'ex-champion de la série CART aura eu le loisir de faire la preuve qu'il est une future grande étoile en F1 et que son écurie est maintenant au moins au

niveau de McLaren sur le plan technique.

Lorsqu'il a signé son contrat avec Williams, Ralf Schumacher avait émis des commentaires épiqués sur son futur et nouveau coéquipier. En gros, le « petit Schum » disait douter de la capacité de Montoya à répéter ses exploits de la série CART en F1. Montoya avait alors répliqué qu'il n'avait rien à faire des affirmations de Ralf et que sa seule vraie préoccupation portait sur « l'autre » Schumacher, Michael, le seul homme à battre sur les pistes pour s'évaluer parfaitement.

Le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il n'a pas mis de temps à passer de la parole aux actes. Les champions sont ainsi faits...

VILLENEUVE EN A MARRE

Jacques Villeneuve est tombé à pieds joints sur son écurie après la course. Rien de moins. « On a cafouillé véritablement



Pierre Houde

Collaboration spéciale

lors de l'arrêt aux puits, lorsqu'il s'est mis à pleuvoir. J'ai perdu un temps fou et surtout, cela a privé Olivier Panis d'un podium. L'équipe n'était pas prête, tout simplement. C'est inacceptable, surtout que tout le monde savait avant la course qu'on aurait du mauvais temps », a lancé Villeneuve sèchement et directement, comme lui seul en est capable.

Ce dernier incident ne fait que s'ajouter aux nombreux griefs que le Québécois entretient sur BAR.

Et son impatience se fait de plus en plus sentir publiquement. Déjà, après les essais de vendredi et les qualifications de samedi, Villeneuve avait exprimé son désarroi face au recul technique de sa voiture. Voilà maintenant qu'il s'en prend, avec raison, à l'incapacité de l'équipe à réagir convenablement selon les circonstances.

BAR et Honda ont promis des modifications importantes à compter de la prochaine course, à Imola. On verra si cela apportera les résultats anticipés et, surtout, si ce sera suffisant. Car toutes les équipes sérieuses devraient aussi apporter des améliorations à leurs voitures.

Au moins, BAR aura marqué ses premiers points à Interlagos. C'est un premier pas...

MCLAREN EN NET RECUL

Par rapport à la saison passée, McLaren est l'écurie qui a le plus reculé, mis à part Benetton. La victoire de Coulthard a peut-être quelque peu pansé les plaies, mais globalement, il est clair qu'un sérieux travail technique s'impose avant de prétendre pouvoir faire de nouveau la lutte à Ferrari.

Pas étonnant que le directeur technique Adrian Newey ait choisi de rester à l'usine plutôt que de faire le voyage à Interlagos. Pour la première fois depuis longtemps, le génial Newey doit composer avec une voiture très ordinaire. Sa réputation est donc en jeu. Il lui reste 14 Grands Prix pour faire amende honorable...

Rodríguez chancelant

■ SAN JUAN, Porto Rico (AP) — A ses débuts avec les Rangers du Texas, Alex Rodríguez a commis une erreur sur la première balle frappée en sa direction et il a perdu pied deux fois. Sa nouvelle équipe a également trébuché, dimanche, s'inclinant 8-1 face aux Blue Jays de Toronto, lors de la joute inaugurale des Ligues majeures.

Un peu moins de 20 000 spectateurs ont assisté à ce match disputé au stade Hiram Bithorn, à San Juan, Porto Rico.

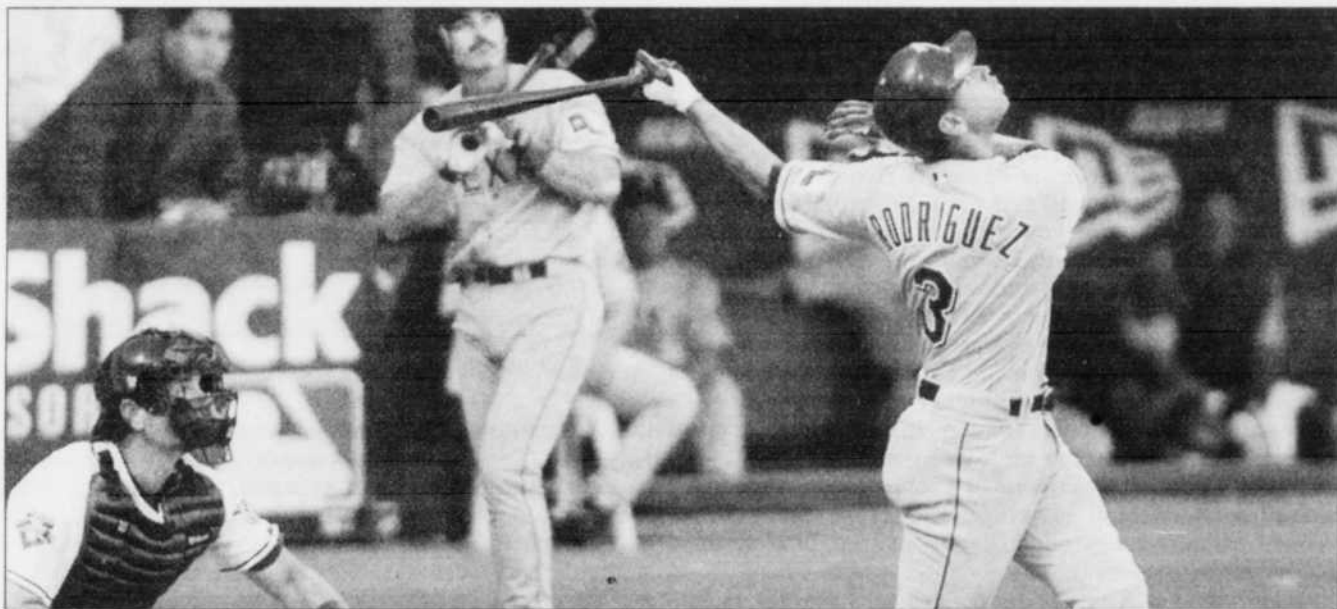
Cette rencontre, incidemment, lançait officiellement la 100^e saison d'existence de la Ligue américaine et la 25^e de l'histoire des Blue Jays.

Rodríguez (2 en 4) a eu l'honneur de frapper le premier coup sûr de la saison et de marquer le premier point, dès la manche initiale.

Mais en fin de septième, Rodríguez a trébuché... dans ses propres lacets en tentant de capter un roulant frappé directement vers lui. Les Blue Jays ont profité de cette maladresse pour marquer quatre points mérités.

« Il faut commencer quelque part », a déclaré Rodríguez, qui touchera l'équivalent de 129 630 \$ par partie cette année.

« J'ai fait un peu de tout aujourd'hui (hier) : j'ai frappé des coups sûrs, j'ai



Tout indique que cette frappe de Rodríguez a parcouru beaucoup plus de chemin en hauteur qu'en longueur.

REUTERS

commis une erreur et j'ai perdu pied. Ça ne m'était jamais arrivé auparavant et là, ça s'est produit deux fois en quelques manches. Mais ce n'était que la première partie et il en reste 161. Il faut regarder devant », a ajouté le riche arrêt-court.

Pour les vainqueurs, Shannon Stewart a cogné trois coups sûrs, dont

un circuit et un double. Le troisième but Tony Batista a ajouté un circuit de deux points.

RECORD CHEZ LES JAYS

En sept manches, le partant Esteban Loaiza (1-0) a retiré neuf frappeurs sur des prises, un record des Blue Jays pour une joute inaugurale.

« J'étais capable de placer tous mes tirs au-dessus dans la zone des prises. J'ai d'ailleurs obtenu des retraits au bâton dans des situations qui le demandaient », a analysé l'ancien artilleur des Rangers. Rick Helling (0-1), solide pendant les trois premières manches, a concédé quatre points et six coups sûrs en six manches.

Rodríguez a trébuché... dans ses propres lacets

MIDGET AAA

Vite fait, bien fait

Les Gouverneurs enlèvent la série en quatre matchs

■ Les Gouverneurs de Sainte-Foy participeront à leur douzième championnat national de hockey midget à la suite de leur victoire de 6-3, hier après-midi, sur les Riverains du Collège Charles-Lemoyne dans la finale de la Ligue de développement de hockey midget AAA.

La victoire de la troupe fidéenne n'étonne pas, c'est surtout le fait que le triomphe a été rapide, en quatre matchs d'affilée. Contre une formation qui n'avait perdu que six rencontres en saison régulière et qui avait vaincu ces mêmes Gouverneurs deux fois. Personne n'avait prédit une si grande victoire, même les plus grands experts, et surtout pas l'entraîneur des perdants, Gérard Gagnon, qui a réussi l'exploit de ne regarder personne en donnant la main aux membres de l'équipe victorieuse. « Peu d'observateurs nous le prédisaient, a mentionné l'entraîneur-chef Serge Beausoleil, et surtout venir à bout des Riverains 4-0. Ils possèdent toute une machine offensive mais notre structure défensive a permis que nous tenions le coup même quand ils (les Riverains) tournaient dans notre zone. »



Réal Labbé

RLabbe@lesoleil.com

Les Gouverneurs ont frappé tôt dans le match, à 1:33 et ils n'ont jamais regardé en arrière par la suite. Jean-Vincent Lachance a causé un revirement à l'embouchure du filet des Riverains et son tir du revers a déjoué le gardien partant Yannick Pelletier. Moins de cinq minutes après, c'est Steve Bernier qui complétait une passe d'Olivier Bouchard pour mettre les siens en avant 2-0.

SURSAUT

Les Riverains ont connu un sursaut en tout début de deuxième période avec le but de Daniel Gervais-Houle, qui appartient aux Remparts de Québec, et sans aucun doute le meilleur joueur des siens. À la mi-période, les locaux comptaient deux fois en trois minutes, Olivier Bouchard et Pierre-Luc Brière étant les marqueurs. Gervais-Houle rétrécissait la marge des Gouverneurs avec son deuxième but alors qu'il restait 41 secondes au deuxième tiers, mais Brière répliquait tout de suite et c'était 5-2 quand les deux équipes ont retraité aux vestiaires. Olivier Pearson a porté le compte 6 à 2 avant que Dominic D'Amour ne marque dans une cause désespérée.

« Nous sommes fiers de ce que les gars ont accompli, ajoutait Serge Beausoleil, en se séchant tant bien que mal à la suite d'une douche de champagne et de glace, gracieuseté de ses joueurs. C'est leur 72^e match, c'est une longue saison et ce n'est pas encore terminé. Il ne faut pas oublier que nous avons disputé la plupart de nos matchs à l'étranger avant les Fêtes, à cause de la grève à Sainte-Foy. Mais ça nous a permis de resserrer nos liens et de travailler encore plus fort. Nous sommes très heureux d'avoir éliminés Charles-Lemoyne en quatre. Les gars ont fait preuve de beaucoup de détermination et de discipline pendant toute la saison. Mais il reste encore une série, celle de la Coupe Air Canada, pour concrétiser le but de notre année, une victoire au Championnat canadien de hockey midget. »



LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

L'entraîneur des Gouverneurs, Serge Beausoleil, était-il déjà à élaborer une stratégie en vue de la coupe Air Canada ou appréhendait-il simplement la douche d'eau glacée que lui réservait ses joueurs après la victoire d'hier?

Il ne manque qu'une coupe aux Brière

RÉAL LABBÉ

RLabbe@lesoleil.com

■ La boucle sera bouclée pour le clan Brière si Pierre-Luc et les Gouverneurs parviennent à remporter la coupe Air Canada. Et le joueur de centre entend bien amener ce titre dans la famille.

Pierre-Luc, auteur de deux buts et d'une assistance, hier, joue avec une fracture à un pied depuis la fin de la série contre Magog. « Je n'ai pas joué vendredi à Sainte-Catherine. J'étais en uniforme mais je suis resté sur le banc. Aujourd'hui, ça allait bien et je serai guéri pour notre tournoi de la coupe Air Canada. On pensait bien que ce serait une série longue contre les Riverains, surtout que nous avons eu une série pas mal difficile contre Magog. Mais nous n'avons pas dérogé de notre plan et comme Serge (Beausoleil) l'a dit, notre but c'est la victoire à la coupe Air Canada. »

UNE HISTOIRE DE FAMILLE

Le père de Pierre-Luc, Michel, a connu les belles années des Remparts alors qu'en compagnie de Guy Lafleur, il aidait l'équipe à remporter la coupe Memorial, en 1971.

« Il y a Jean-Philippe aussi, qui me précède dans la famille, j'ai toujours voulu suivre ses traces. Il a remporté deux fois la coupe Chrysler, emblème du championnat provincial, et l'an dernier il remportait à son tour la coupe Memorial avec l'Océanic de Rimouski. Il me faut aller chercher le seul trophée qui a échappé à la famille. »

L'euphorie était à son comble dans le camp des Gouverneurs. D'abord sur la glace où l'équipe a été rejointe immédiatement par les membres de la direction et ensuite dans la chambre où les bouchons de mousseux sautaient allègrement.

Puis, ce fut la ruée des parents qui ont envahi le vestiaire des gagnants pour féliciter un fils, un frère ou un petit-fils. Une scène de joie bien légitime.

Le capitaine Dominic Deblois savourait cette victoire encore plus spéciale parce qu'il a décidé de venir compléter son stage midget plutôt que de demeurer dans le junior majeur.

« On a toujours su que nous pouvions rivaliser avec les Riverains et nous ne leur avons laissé aucun doute quant à nos intentions de l'emporter. Nous ne reculions devant personne. Mais nous n'avons pas retrouvé la même équipe que nous avons affrontée en saison régulière. »

COUPE AIR CANADA

Si son père Lucien a déjà remporté une coupe Stanley, Dominic vise son premier trophée national. « Je ne regrette pas d'être revenu ici car j'avais des choses à améliorer dans mon développement. J'ai progressé cette saison. Maintenant on s'en va à la coupe Air Canada pour gagner, pas pour faire les touristes. Dès la première journée du camp d'entraînement, on savait qu'on allait avoir une bonne équipe et c'est la raison pour laquelle on visait la coupe Air Canada. »

L'équipe de Sainte-Foy partira le 22 avril et disputera son premier match le lendemain, contre la division Centrale.

Les joueurs étaient euphoriques dans le vestiaire

Suspense relancé

Coulthard devance Schumacher au Brésil

■ SAO PAULO (AP et PC) — David Coulthard (McLaren-Mercedes) a relancé le suspense en Formule Un, en remportant hier le Grand Prix du Brésil, troisième course de la saison marquée par une cascade de péripéties.

L'Écossais âgé de 30 ans s'est imposé avec 16 secondes d'avance sur l'Allemand Michael Schumacher (Ferrari), alors qu'un autre Allemand, Nick Heidfeld (Sauber-Petronas), a pris la troisième place de la course.

« Cela a été terriblement difficile, a dit Coulthard, en parlant de la pluie qui s'est abattue sur le circuit d'Interlagos. Surtout dans le trafic. Honnêtement, on ne voyait pas la voiture devant soi. »

Le jeune Colombien Juan Pablo Montoya (Williams-BMW) a dominé les débats jusqu'à mi-course, quand il a été percuté par l'Arrows de Jos Verstappen et a dû abandonner. Vainqueur des deux premiers Grands Prix 2001, Schumacher, champion du monde en titre, n'a pu signer une septième victoire consécutive, à Interlagos.

Cette course sentait le soufre depuis bien avant le départ, puisque pour la première fois depuis 1950, deux frères se retrouvaient côte à côte sur la première ligne de départ. Auteur de sa septième position de tête consécutive, Michael Schumacher visait une troisième victoire en trois courses cette saison, alors que son cadet Ralf (Williams-BMW) comptait jouer les trouble-fête.

Le tour de réchauffement avait augmenté la tension avec la panne de la Ferrari de Rubens Barrichello, le Brésilien devant parcourir le circuit d'Interlagos au pas de course pour s'arnacher dans le « mulet » avant le départ.

Au feu vert, un premier coup de théâtre s'est produit. Mika Hakkinen a calé son moteur, restant bloqué en deuxième ligne, et il était évité de justesse par les autres bolides. La voiture de sécurité est entrée au deuxième tour, pour diriger la meute conduite par Michael Schumacher, le temps d'évacuer de la piste la McLaren-Mercedes.

Dès les « fauves » libérés, le jeune Colombien Juan Pablo Montoya a fait l'intérieur à Schumacher en bout de ligne droite des puits, pour se porter en tête de la course!

« C'est très simple, il était plus rapide que nous, a dû admettre Schumacher. Il faut du temps à la voiture de sécurité pour se retirer ici en raison de la longue ligne droite... Il (Montoya) a dû freiner très tard et il a très bien manœuvré. Il m'a fait virer au large, ce qui est tout à fait normal dans des conditions de courses. »

Derrière, Barrichello encore essouffé de sa course d'avant Grand Prix, a percuté la Williams-BMW de Ralf Schumacher, perdant de façon spectaculaire sa roue avant gauche pour sortir dans le gravier. La bagarre pour les 71 tours du circuit de 4311 kilomètres était lancée.

À la mi-course, Montoya, le champion de la série CART 2000, pourtant néophyte de la F1, a confirmé ses titres en F3000 de 1998 et sa victoire aux 500 Miles d'Indianapolis l'an dernier, en dominant toujours Schumacher.

Le Colombien de 25 ans a été victime d'un deuxième coup de théâtre, quand il a été percuté au 39^e tour lors d'un freinage par l'Arrows du Néerlandais Jos Verstappen, et a dû abandonner.

Coulthard a pris la tête en profitant d'un arrêt au puits de la Ferrari de Schumacher. L'Écossais s'est arrêté à son tour, mais est reparti en tête devant l'Allemand.



David Coulthard salue la foule après sa victoire au Grand Prix du Brésil.

L'orage a éclaté alors pour brouiller les cartes. Olivier Panis (BAR-Honda), alors troisième, a été bouchonné par son coéquipier Jacques Villeneuve dans les puits lors d'un arrêt « pneus pluie » et a perdu toute chance. Schumacher qui avait gagné en Malaisie en chaussant des pneus mixtes sous des trombes d'eau, a fait le même choix.

L'Allemand a effectué un travers contrôlé, mais il a été dépassé en fin de ligne droite des puits par Coulthard qui a repris la tête au 49^e tour.

« Je pense que Michael a levé le pied un peu dans le virage précédant la ligne droite, et ensuite, c'était bien plus facile de le doubler. »

Schumacher est parti ensuite dans le gravier, mais est parvenu une nouvelle fois à rester en course.

Le retour du soleil a donné de l'éclat à la victoire de Coulthard. Derrière Schumacher et Heidfeld, Panis a pris la quatrième place sur la BAR-Honda devant Jarno Trulli (Jordan-Honda) et Giancarlo Fisichella (Benetton-Renault). Jacques Villeneuve a fini tout juste hors des points, avec une septième position.

RÉACTIONS

David Coulthard (McLaren-Mercedes), vainqueur: « Je suis vraiment très heureux de cette victoire, mais cela n'aurait pas pu arriver sans le dur travail de toute l'équipe ces deux dernières semaines. Quand vous prenez le départ d'une course en 5^e position, vous ne vous attendez pas à vaincre, ce qui rend ce résultat encore plus spécial. Ça a été une course où nous avons adopté la bonne stratégie et pris la bonne décision dans les réglages. Nous étions certains qu'il allait pleuvoir et nous avons réglé la voiture dans ce sens. Ce qui explique pourquoi au début cela ne marchait pas parfaitement dans des conditions sèches. Nous devons encore travailler et espérons améliorer la voiture et le moteur pour le Grand Prix de Saint-Marin. Je suis impatient d'y être. »

Olivier Panis (BAR-Honda), quatrième: « Je suis très heureux d'avoir terminé dans les points car j'ai attaqué très fort. J'étais sur une stratégie de deux arrêts et cela a marché. J'ai dépassé pas mal de voitures très rapidement. Mais nous avons eu un problème de radio qui m'a coûté un arrêt très long au puits (1 min 47 s). Après ça, j'ai poussé très fort pour revenir et me battre avec les voitures qui étaient devant moi. Le résultat final est très encourageant et je suis heureux pour l'équipe. »

Jean Alesi (Prost-Acer), huitième: « Dans ce type de course pleine de rebondissements, il ne faut jamais baisser les bras et il faut aller jusqu'au bout. C'est ce que j'ai fait. Malheureusement, si j'ai pu profiter de l'arrivée de la pluie dans un premier temps, ma voiture est ensuite devenue de plus en plus difficile à conduire et il m'a été impossible de résister à mes poursuivants dans les derniers tours. C'est dommage de ne pas avoir pu profiter d'une telle opportunité, mais nous continuons tous d'y croire et nous nous focalisons déjà sur les efforts à faire pour la prochaine course. »

Alain Prost: « Il y a beaucoup de points positifs et de progrès accomplis durant cette fin de semaine. Mais il nous manque encore des éléments importants pour parvenir à profiter au mieux d'opportunités comme celles d'hier. Ainsi, le problème rencontré avec la machine à ravitailler de Jean (Alesi) a contraint ce dernier à prolonger son arrêt au puits et lui a fait perdre une place dans les points. Nous devons être encore plus concentrés et plus vigilants tout au long de la fin de semaine pour arriver à éviter ces difficultés durant la course. Nous allons résolument dans le bon sens et il nous reste ces progrès de fond à accomplir pour figurer bientôt dans les points et en obtenir ensuite régulièrement. »

Montoya a dominé la première partie de la course

SPORTS

www.lesoleil.com

Jacques Villeneuve: « Cafouillage inacceptable »

■ SAO PAULO (PC) — « Un cafouillage incompréhensible et inacceptable. »

Jacques Villeneuve n'a pas fait dans le détail au terme du Grand Prix du Brésil de Formule Un, hier. Si, pour la première fois de la saison, il a franchi la ligne d'arrivée en septième position sur sa BAR-Honda, il n'était guère heureux des événements.

Tout se déroulait bien pour Villeneuve qui, dès l'extinction des feux lumineux, s'est retrouvé à la huitième place pour finalement se glisser à la sixième. Mais dès le 12^e tour, une crevaillon lente l'a obligé à rentrer aux puits.

« Il y a eu un problème. Je crois qu'il y avait une crevaillon lente à l'arrière et la voiture s'est mise à rebondir énormément. Elle devenait "inconduisible". Je suis donc rentré aux puits plus tôt que prévu et juste après, c'est le différentiel qui a lâché. Les deux roues arrière devenaient subitement indépendantes et la voiture glissait énormément. La

conduite devenait très difficile », a raconté Villeneuve qui semblait furieux à l'égard de l'équipe.

Au 46^e tour, la pluie tombait abondamment sur la piste et la majorité des pilotes s'est pointée aux puits. Un ravitaillement dans la pagaille la plus totale est venu mettre en péril le classement des deux pilotes BAR.

« La course devenait déjà assez difficile comme ça quand il y a eu ce cafouillage aux puits. Cela a coûté un podium à Olivier (Panis) et m'a aussi coûté des points », a lancé Villeneuve.

« C'est vraiment inacceptable. On a eu des problèmes l'année dernière, de la pluie cette année en Malaisie et on savait pertinemment qu'il y aurait de la pluie ici. Je ne sais vraiment pas ce qui s'est passé. Sinon que l'équipe n'était pas prête tout simplement. C'est pas normal », a-t-il rajouté.

N'eût été de cet incident, Villeneuve croit qu'il aurait enfin marqué ses premiers points.

« Tout se passait bien. On avait choisi les bons pneus lors du deuxième ravitaillement. Ce fut difficile pendant quelques tours car il y avait trop d'eau sur la piste. Mais j'étais rapide et je m'en tirais très bien. Malheureusement, ce fouillis nous a coûté cher. C'est très embêtant de rater des occasions comme celle-ci », a conclu Villeneuve, néanmoins confiant pour le prochain Grand Prix d'Imola.

Craig Pollock, le directeur général de l'écurie BAR-Honda, qualifie aussi cet incident de malheureux.

« Nous avons déjà eu une première réunion avec les ingénieurs et toute l'équipe responsable des ravitaillements, plus spécifiquement ceux qui sont chargés du changement de pneumatiques. Nous savons déjà comment tout cela s'est produit. C'est simplement une question de communication et d'utilisation du système des radios que je qualifie de très mauvais et désuet », a expliqué Pollock.

Il a ajouté que Panis avait effectivement avisé l'équipe qu'il rentrait, mais celle-ci ne l'entendait pas.

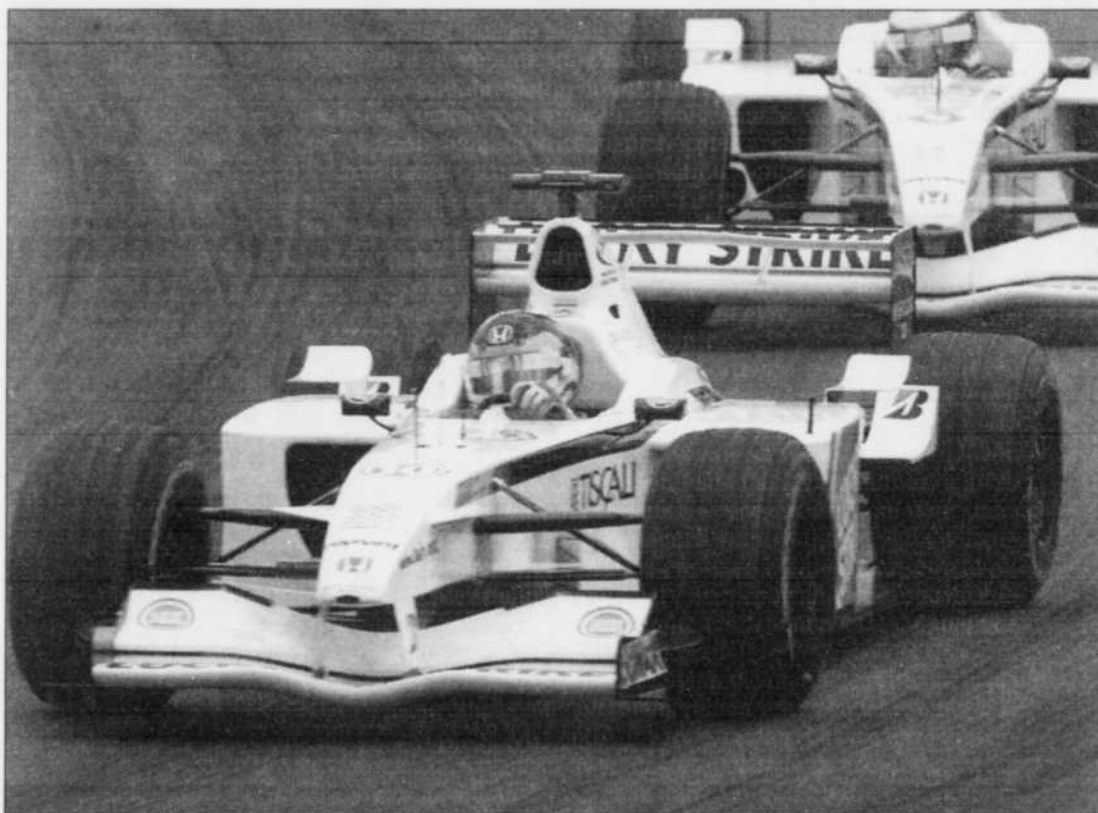
« C'est décevant parce que nous aurions pu faire mieux et obtenir les troisième et quatrième places. Nous étions nettement plus rapides que Jordan, qui bénéficie du même moteur en course. Mais nous allons régler tous ces problèmes cette année », a conclu Pollock qui promet que ça ne se reproduira plus.

Panis, qui a terminé quatrième, refuse de jeter le blâme sur l'équipe.

« Je crois qu'il ne faut pas accuser l'équipe. Les conditions météorologiques ont changé rapidement et Jacques est tout simplement rentré avant moi. J'ai dû attendre derrière pour changer de pneus. C'est dommage mais honnêtement, je crois que tout le monde a fait de son mieux. J'étais parti pour une course d'attaque et c'est ce que j'ai fait tout au long de l'épreuve. C'est vrai que nous espérons davantage mais on a quand même marqué trois points et nous en avons besoin », a raconté Panis qui dit n'avoir jamais perdu le moral.

« Je crois que nous sommes très satisfaits Jacques et moi et que nous avons fait du bon travail depuis le début de la saison. Je crois que nous sommes dans la bonne direction », a conclu Panis.

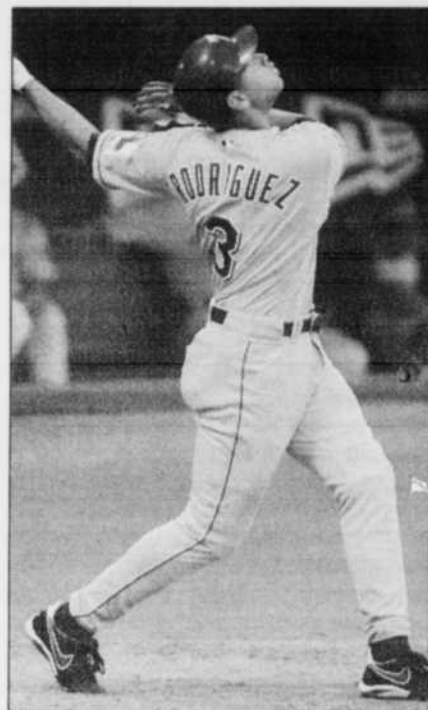
Bar-Honda amasse ses premiers points de la saison



Le Québécois Jacques Villeneuve est pourchassé par son coéquipier Olivier Panis sur Bar-Honda lors du Grand Prix du Brésil.

SOMMAIRE

THERRIEN SE DIT CONTENT DE SON
CONTRAT D'UNE SEULE SAISON 27



DUR MATCH POUR RODRIGUEZ 28

GOUVERNEURS CHAMPIONS 29

PIERRE HOUDE 28

ZOOM

Les autres records...

Wayne Gretzky détient ou partage 61 records de la LNH. Il a évidemment réécrit une bonne partie du livre des records mais, malgré tout son talent, il ne détient pas toutes les marques. Ci-dessous, un des records qui lui a échappé.



Moyenne de points par match en carrière
(500 pts et plus en saison régulière)

1.991	— Mario Lemieux, Pittsburgh (1565 points, 647-918 en 786 matchs)
1.921	— Wayne Gretzky, Edm, LA, StL, NYR (2857 points, 894-1963 en 1487 matchs)
1.497	— Mike Bossy, NY Islanders (1126 points, 573-553 en 752 matchs)
1.393	— Bobby Orr, Boston et Chicago (915 points, 270-645 en 657 matchs)
1.356	— Eric Lindros, Philadelphie (659 points, 290-369 en 486 matchs)

Source : LNH

STATS, LE SOLEIL

Gagnez une métamorphose beauté Le Soleil

Du 19 mars au 6 avril **9 000 \$ en prix à gagner**

200\$ par jour du lundi au vendredi

- 15 bons d'achat de 100\$ applicables à l'achat de montures GUCCI chez MARANDA OPTOMÉTRIE ET SOINS VISUELS
- 15 bons d'achat de 100\$ applicables à l'achat de vêtements à LA BOUTIQUE JOSÉE LAURENT

GUCCI

2000\$ à gagner à la fin de la semaine

LE SOLEIL attribuera parmi toutes les participations de la semaine, une métamorphose beauté comprenant :

- 500\$ en bons d'achat applicables à l'achat d'un ensemble de montures GUCCI chez MARANDA OPTOMÉTRIE ET SOINS VISUELS
- 1000\$ en bons d'achat applicables à l'achat de vêtements à LA BOUTIQUE JOSÉE LAURENT
- coiffure et maquillage au SALON MARCEL PELCHAT

maranda
OPTOMÉTRIE & SOINS VISUELS
PLACE LÉVIS

Boutique
JOSÉE LAURENT
PLACE STE-FOY

Pour participer, retrouvez les chiffres 2 et 7 dans l'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL imprimé au bas de cette page et téléphonez au 1 900 870-3987 avant 22 h aujourd'hui. 50 c par appel. Tirage le lendemain 10 h pour les prix quotidiens et le lundi suivant pour la métamorphose. Les gagnants seront avisés par téléphone et devront se présenter à la réception du Soleil munis de leur Soleil EXTRA gagnant pour prendre possession de leur prix. Arrangements possibles pour les gagnants en région.

L'EXTRA
NUMÉRO
LE SOLEIL

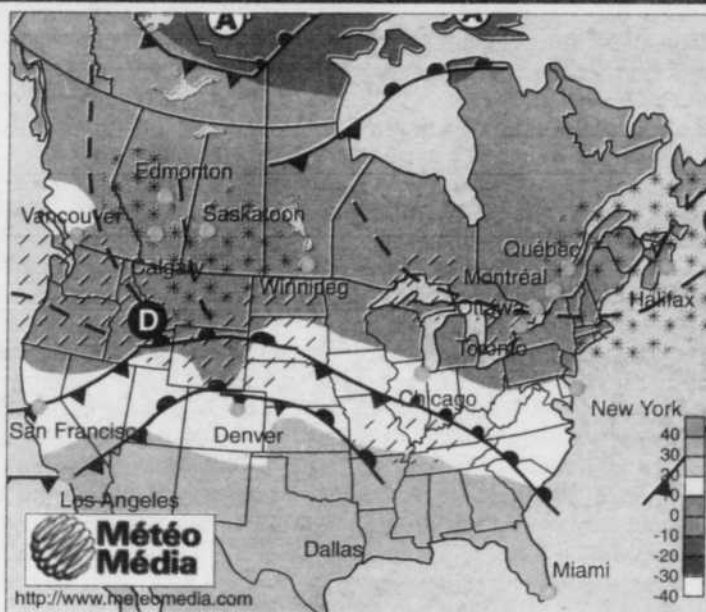
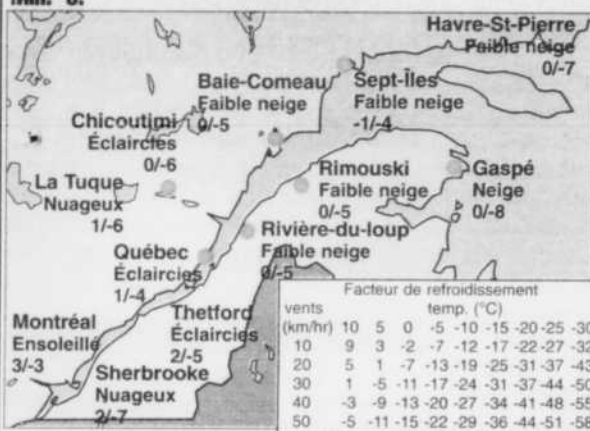
LE SOLEIL EXTRA

LE LUNDI 2 AVRIL 2001

Météo pour Québec et les environs

Aujourd'hui Nuageux avec percées de soleil Vents N de 15km/h à 20km/h. Max. 1. Facteur vent -6. Min. -4.	Demain Ciel variable. Max. 4. Min. -3.
--	--

Mercredi Passages nuageux. Max. 6. Min. -3.	Judi Ciel variable. Max. 6. Min. -3.	Vendredi Ciel variable. Max. 2. Min. -2.
---	--	--



Les marées

Québec	Rimouski	Sept-Îles	Grondines
Aujourd'hui	Aujourd'hui	Aujourd'hui	Aujourd'hui
H 0h10 3.7m	B 1h50 1.5m	B 1h00 0.8m	H 2h50 2.8m
B 7h00 0.7m	H 8h25 3.6m	H 7h45 2.5m	B 10h35 1.8m
H 12h35 4.7m	B 15h35 1.2m	B 14h50 0.7m	H 14h50 3.5m
B 20h30 0.6m	H 21h35 2.8m	H 20h40 1.7m	
Demain	Demain	Demain	Demain
H 1h25 3.8m	B 3h25 1.5m	B 2h25 0.8m	B 0h20 1.8m
B 8h25 0.8m	H 9h50 3.6m	H 9h10 2.5m	H 4h10 2.8m
H 13h55 4.7m	B 16h50 1m	B 16h05 0.6m	B 11h55 1.8m
B 21h50 0.5m	H 22h55 3m	H 22h10 1.9m	H 16h15 3.5m

AU PAYS

DANS LE MONDE

AU SOLEIL

ALMANACH

AUJOURD'HUI		AUJOURD'HUI		AUJOURD'HUI		ALMANACH	
Calgary	Neige 0/-6	Amsterdam	Beau 16/9	Acapulco	Soleil 31/22	Maximum hier	2°
Charlottetown	Faib neige -3/-3	Athènes	Pluie 10/10	Bahamas	Soleil 27/19	Minimum hier	-2.3°
Edmonton	Ave neige 1/-5	Beijing	Soleil 17/14	Barbade	Beau 30/24	Normale le jour	3.9°
Fredericton	Faib neige -1/-3	Berlin	Éclaircies 15/3	Bermudes	Nuageux 21/15	Normale la nuit	-4.0°
Halifax	Nuageux -1/-3	Boston	Neige 1/0	Cancon	Soleil 33/22	Record max.	11.7°/1945
Iqaluit	Soleil -12/-22	Buenos Aires	Beau 25/19	Daytona B.	Soleil 21/11	Record min.	-16.1°/1964
Moncton	Faib neige -3/-4	Chicago	Nuageux 12/4	Ft. Lauderdale	Variable 26/19	Précipitation hier	1 cm
Ottawa	Ensoleillé 3/-2	Londres	Nuageux 17/11	Honolulu	Beau 27/22	1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	
Regina	Éclaircies 3/-6	Los Angeles	Beau 17/11	Key West	Soleil 26/22	Indice UVB: 2.6 (Bas)	
Rouyn	Nuageux 4/-6	Madrid	Soleil 20/7	La Havane	Soleil 28/17		
Saint-Jean	Plu ou nei -1/-1	Mexico	Beau 31/6	Las Vegas	Venteux 26/10	6h22	Durée 19h16
Saskatoon	Éclaircies 3/-6	Moscou	Pluie 5/4	Miami	Soleil 25/21	du jour:	12h54
Sudbury	Éclaircies 3/-4	New Delhi	Soleil 31/12	Montego Bay	Beau 31/25		
Toronto	Pluie 6/-1	New York	Ave neige 6/2	Myrtle Beach	Soleil 19/8		
Thunder Bay	Plu ou nei 4/-6	Paris	Variable 16/9	Orlando	Soleil 24/12	Lune:	
Vancouver	Variable 9/2	Philadelphie	Averses 10/2	Palm Springs	Beau 27/11	coucher à 2h30	lever à 11h28
Victoria	Variable 10/2	Rio	Beau 26/26	Puerto Plata	Averses 31/23		
Whitehorse	Variable 0/-6	Rome	Soleil 16/6	Tallahassee	Soleil 25/8		
Winnipeg	Variable 3/-4	Tokyo	Variable 12/11	Tampa	Soleil 23/13		
Yellowknife	Variable -6/-15	Washington	Nuageux 13/5	W. Palm B.	Variable 25/17	avr 08	avr 15
						avr 23	avr 30

Les Lundis Restos À GAGNER

300\$ en chèques-cadeaux

6 gagnants de 50 \$

Mon MANÈGE À TOI

L'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL

Pour participer, retrouvez les chiffres 1 et 2 dans l'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL imprimé au bas de cette page et téléphonez au 1 900 870-7653 avant 22 h aujourd'hui. 50 c par appel. Tirage le lendemain 10 h. Les gagnants seront avisés par téléphone et devront se présenter à la réception du Soleil munis de leur Soleil EXTRA gagnant pour prendre possession de leur prix. Arrangements possibles pour les gagnants en région.

L'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL

Vérifiez votre numéro, il pourrait être payant!

L1229887